



Federazione Italiana Giuoco Calcio

Lega Nazionale Dilettanti

Settore Giovanile e Scolastico



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@lnd.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

**Stagione Sportiva – Sportsaison 2017/2018
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 6
del/vom 27/07/2017**

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN

Comunicazioni della F.I.G.C.

**COMMISSIONE PREMI
COMUNICATO UFFICIALE n°1/E**

La Commissione Premi composta dai sigg: Presidente, Cesare Sagrestani, Vice Presidente, Gianluca D'Aloja, Componenti presenti: Giovanni M. Cocconi, Enrico Duranti, Achille Reali, Componenti assenti: Raffaele Ieva, Marco Michelli, Segretario, Giovanni Nave, nella riunione tenutasi a Roma il 12 luglio 2017, esaminate le richieste pervenute ai sensi degli articoli 96, 99 e 99 bis delle N.O.I.F., riferite alla stagione sportiva 2016-2017, ha adottato le seguenti decisioni alle quali seguirà comunicazione scritta per ogni Società:

RICORSO art. 96 NOIF

N° ...omissis...

2 ASC JUGEND NEUGRIES avverso ACD VIRTUS BOLZANO (calc. ALDI SAMUELE) ACCOLTO
...omissis...

53 ASC JUGEND NEUGRIES avverso ACD VIRTUS BOLZANO (calc. MAGLIONE BRYAN) ACCOLTO
...omissis...

IL SEGRETARIO
Giovanni Nave

IL PRESIDENTE
Cesare Sagrestani

PUBBLICATO IN ROMA IL 12 luglio 2017

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

Comunicazioni del Settore Tecnico

Comunicato Ufficiale n. 37 del 21/07/2017

Stagione Sportiva 2017/2018

Bando di ammissione per il Corso di “Allenatore di Giovani Calciatori-UEFA Grassroots C Licence” che avrà luogo a Bolzano o d’intorni dal 18 settembre al 16 dicembre 2017.

Dalla Stagione Sportiva 2017/2018 il Comunicato Ufficiale nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico prevede l’obbligatorietà di un allenatore patentato anche per le squadre dei Campionati Provinciali Allievi e Giovanissimi. Per questo il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha richiesto al Settore Tecnico l’organizzazione di questo corso “Allenatore di Giovani Calciatori UEFA Grassroots C Licence”, il quale abilita ad allenare tutte le categorie del Settore Giovanile.

Il Corso si svolgerà a Bolzano o d’intorni, in una sede che sarà successivamente comunicata e sarà strutturato in forma modulare con un modulo di una settimana di lezione (5 giorni a settimana, sabato mattina compreso) intervallato da una settimana di sosta, per un totale di 124 ore di lezione, oltre ad un corso BLSA di 8 ore.

Il bando di ammissione viene pubblicato su questo Comunicato e può essere scaricato dal nostro sito internet www.figcbz.it

Le domande di ammissione presentate con documentazione in originale, direttamente o fatte pervenire per posta o per corriere, al **Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano LND F.I.G.C. - Via Buozzi 9/b - 39100 Bolzano, entro il 08/09/2017.**



Settore Tecnico della F.I.G.C.

Comunicato Ufficiale

n°37 - 2017/2018

Bando di ammissione al Corso per l'abilitazione ad Allenatore di Giovani Calciatori-UEFA Grassroots C Licence (d'ora innanzi solo Corso) che avrà luogo a BOLZANO dal 18/09/2017 al 16/12/2017.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice ed organizza il Corso sopra indicato. Tale qualifica, pur riconosciuta dalla UEFA all'interno della propria carta Grassroots, non fa riferimento alla Coaching Convention, che prevede il reciproco riconoscimento da parte di tutte le Federazioni Europee unicamente dei titoli UEFA B, UEFA A e UEFA PRO.
2. Il Corso riservato ai residenti della provincia di **Bolzano** si svolgerà a Bolzano, in una sede che sarà successivamente comunicata e avrà la durata di sette settimane. Sarà strutturato in moduli di una settimana di lezione intervallato da una settimana di sosta. Gli esami si terranno al termine del Corso in data da destinarsi.
Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio.
3. Il numero degli ammessi al Corso è stabilito in **40** allievi, oltre a **4** posti riservati a candidate in graduatoria.
4. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un candidato/a dalla stessa indicato.
5. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, allievi di cittadinanza estera presentati alla F.I.G.C. dalla Federazione di appartenenza, nel rispetto di accordi di collaborazione tecnica in essere. Alla fine del Corso gli allievi presentati da Federazioni estere che siano stati abilitati "Allenatori di Giovani Calciatori-UEFA Grassroots C Licence" saranno iscritti nell'albo del Settore Tecnico.
6. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in sovrannumero e nel limite massimo di due unità, soggetti con disabilità motoria.
La domanda, pervenuta direttamente o inviata tramite posta o corriere all'indirizzo riportato sull'allegato A con specifico riferimento al presente articolo (barrare l'apposita casella), dovrà essere anticipata per e-mail alla Sezione Medica del Settore Tecnico F.I.G.C. (sezionemedica.cov@figc.it) allegando l'attestazione di riconoscimento della condizione di disabilità da parte della Commissione ASL, nonché il certificato medico di idoneità all'attività sportiva non agonistica.
7. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, soggetti che nella loro carriera di calciatori abbiano partecipato ad almeno una fase finale dei Campionati d'Europa o dei Campionati del Mondo per Nazionali A.
8. Il Settore Tecnico si riserva la possibilità di annullare il Corso se il numero degli allievi partecipanti risulterà inferiore a **25** unità.
9. Tutte le materie e gli argomenti oggetto di lezione saranno, per contenuti e metodologie d'insegnamento, mirati a formare allenatori provvisti di particolari competenze per operare a livello giovanile su tutto il territorio nazionale. Il calendario e il programma delle lezioni saranno comunicati per tempo agli ammessi al Corso. Inoltre, per motivi didattici, potranno essere previste trasferte di studio.

10. La domanda di ammissione dovrà essere presentata con documentazione in originale, direttamente o inviata tramite posta o corriere, al Comitato Autonomo di Bolzano F.I.G.C. - "Allenatore di Giovani Calciatori-UEFA Grassroots C Licence", Via Buozzi 9/8 39100 Bolzano, entro il **08/09/2017**.
La domanda dovrà essere conforme allo schema degli allegati pena l'annullamento della stessa. Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza anche se presentate in tempo utile agli uffici postali o ai corrieri.
11. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
- residenza nella provincia** di cui al punto 2. Per i calciatori professionisti la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la società professionistica per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso ai cittadini italiani residenti all'estero (previa presentazione di copia della certificazione dell'iscrizione all'AIRE), a tutti coloro che abbiano la doppia cittadinanza e residenza all'estero e a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro o di studio (previa presentazione di copia del contratto di lavoro o di certificazione dell'università o di altro ente formatore), abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto di cui al punto 2;
 - cittadinanza italiana o residenza da almeno 2 anni in Italia;
 - età minima **18** anni, compiuti alla data di scadenza della domanda;
 - certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso.
12. In caso di squalifica:
- non potranno essere ammessi al Corso i candidati che, nella stagione sportiva 2016-2017 ed in quella in corso, siano stati squalificati per un periodo superiore a 90 giorni;
 - i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un Organo della F.I.G.C. divenuto definitivo, potranno partecipare al Corso solo a partire dalla stagione sportiva successiva a quella in cui è terminata la squalifica;
 - saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorreranno in una squalifica superiore a 90 giorni.
13. Gli interessati dovranno far pervenire, congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), un'autocertificazione (allegati B, C e D) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli, nonché l'informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003.
14. Un'apposita Commissione disposta dal Settore Tecnico deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti e valutato i titoli.
15. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati all'apposita Commissione.
16. **L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.**
17. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui agli allegati E-F, anche per quanto riguarda i quattro posti riservati alle candidate che presenteranno domanda.
18. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.
19. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà pervenire in forma scritta entro il termine stabilito dal Settore Tecnico.

20. La graduatoria completa degli allievi ammessi e non ammessi al Corso dovrà essere esposta all'albo presso la sede del Settore Tecnico F.I.G.C..
21. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **450,00€ (con assegno circolare non trasferibile intestato a "Settore Tecnico F.I.G.C.")**, comprensiva della quota di immissione nei ruoli.
22. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.
23. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C. o scaricarlo dal sito internet: www.settoretecnico.figc.it.
24. Gli allegati A-B-C-D-E-F e l'informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, fanno parte integrante del presente bando.
25. Il Corso per l'abilitazione ad Allenatore di Giovani Calciatori – UEFA Grassroots C Licence si concluderà con un esame finale in tutte le materie. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie. In alternativa alla bocciatura, la Commissione d'esame, in caso di insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione.

Publicato in Firenze 21/07/2017

Il Segretario
Paolo Piani

Il Presidente
Gianni Rivera

ALLEGATO B

Il/La sottoscritto/a

Cognome		Nome	
Data di Nascita	Luogo di Nascita	Prov.	

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita" (art.16 del presente Bando).

DICHIARA:

- di essere in regola con le disposizioni di cui ai punti 11 e 12 del presente Bando;
- di avere svolto quale **calciatore** le attività indicate nell'allegato C;
- di avere svolto quale **allenatore** le attività indicate nell'allegato D;
- di essere in possesso del seguente Attestato (vedi allegato E) _____
(allegare copia dell'attestato o del tesserino)
- di essere in possesso del seguente titolo di studio:

Licenza scuola media inferiore (non è previsto punteggio)	
Attestato di qualifica professionale (non è previsto punteggio)	
Diploma scuola media superiore	
Diploma Isef - Laurea triennale in Scienze Motorie	
Laurea	
Laurea specialistica in Scienze Motorie	

rilasciato da _____

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

luogo e data _____

_____ *firma*

ALLEGATO E**TITOLI DI STUDIO:**

<i>Titolo di Studio</i>	<i>Punteggio</i>
Diploma di scuola superiore di II grado	3.00
Laurea	5.00
Laurea in Psicologia, Medicina, Pedagogia, Scienze dell'Educazione	8.00
Laurea o Diploma di Laurea in Scienze Motorie	10.00
Diploma Isef	10.00

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

ATTESTATI:

(Punteggi non cumulabili tra loro)

In presenza di più attestati viene assegnato quello con il punteggio migliore.

<i>Attestato</i>	<i>Punteggio</i>
Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione 1999/2000 alla stagione 2001/2002. <i>(l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato) (allegare attestato di partecipazione)</i>	1.00
"Allenatore di Calcio a 5"	2.00
"Allenatore di Calcio a 5 I° livello"	3.00
Corso CONI-FIGC di "Informazione per Istruttori non qualificati" dalla stagione 2002/2003 <i>(l'attribuzione del punteggio relativo è subordinata alla presentazione di copia dell'attestato)</i>	3.00
"Allenatore Dilettanti 1°,2°,3° categoria e Juniores Regionali" dalla stagione 2012/13	3.00
"Allenatore di Base-Uefa B"	6.00
"Istruttore di Giovani Calciatori"	6.00
"Allenatore di II categoria-Uefa A"	8.00
"Allenatore di I categoria-Uefa Pro"	10.00
"Preparatore Atletico Professionista"	3.00
"Allenatore di portieri Dilettanti e Settore Giovanile"	2.00
"Preparatore Atletico Settore Giovanile"	1.00

(allegare copia dell'attestato o del tesserino)

ALLEGATO F**CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI:**

Il punteggio è assegnato solo in presenza di una o più gare ufficiali di campionato dichiarate. Nel caso in cui il calciatore nel corso della stessa stagione abbia militato in più di una società i punteggi non potranno essere cumulati ma verrà assegnato il punteggio relativo al singolo campionato di categoria superiore.

L'attività presso federazioni estere sarà valutata dalla commissione.

**TABELLA ATTIVITA' DI CALCIATORE
(TABELLA 1)**

Attività	Campionato
Serie A	4.00
Serie B	4.00
Serie C (fino alla stagione 1977/78)	2.00
Prima Divisione Lega Pro (ex Serie C1)	2.00
Seconda Divisione Lega Pro (ex Serie C2)	2.00
Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti fino a stagione 1977/78)	1.00
Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti dalla stagione 1978/79 fino alla stagione 1980/81)	1.00
Interregionale (dalla stagione 1981/82 fino alla stagione 1991/92)	1.00
CND (dalla stagione 1992/93)	1.00
Eccellenza / Promozione	0.50
Prima, Seconda e Terza Categoria	0.10
Serie A femminile	1.00
Serie B femminile	0.50
Serie A calcio a cinque	1.00
Per ogni gara disputata in Nazionale A (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale U. 23 (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale U. 21 (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionale Olimpica (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionali Giovanili (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Nazionale A Femminile (*)	0.30
Per ogni gara disputata in Nazionali Femminili Giovanili (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega A (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega B (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega C (*)	0.20
Per ogni gara disputata in Rappresentativa di lega D (*)	0.20

(*) gare ufficiali internazionali

**TABELLA ATTIVITA' DI ALLENATORE
(TABELLA 2)**

Attività	Punteggio
Allenatore squadra giovanile società Serie A (**)	3.00
Allenatore squadra giovanile società Serie B (**)	2.50
Allenatore squadra giovanile società Lega Pro (**)	2.00
Allenatore squadra giovanile società I ^a Divisione (ex C1) (**)	2.00
Allenatore squadra giovanile società II ^a Divisione (ex C2) (**)	1.50
Allenatore squadra giovanile società LND o SGS (**)	1.00

(**) con iscrizione all'Albo Settore Tecnico e tesseramento

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. **Finalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:
 - a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
 - b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
 - c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
 - d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.
2. **Modalità del trattamento** - Il trattamento dei Dati è:
 - a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
 - b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
 - c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.
3. **Natura del conferimento dei Dati** - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che recede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.
4. **Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere** - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.
5. **Comunicazione dei Dati** - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.
6. **Diffusione dei Dati** - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. **Trasferimento dei Dati all'estero** - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.
8. **Diritti dell'interessato** - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:
 1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
 2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
 - a) dell'origine dei dati personali;
 - b) delle finalità e modalità del trattamento;
 - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
 - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
 - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
 3. L'interessato ha diritto di ottenere:
 - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
 - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
 - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
 4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
 - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
 - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale
9. **Titolare del trattamento e soggetti responsabili** - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. L'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo www.figc.it.

luogo e data _____

_____ firma per esteso

Comunicato Ufficiale n. 29 del 20/07/2017

Stagione Sportiva 2017/2018

Bando di ammissione al Corso per l'abilitazione ad Allenatore di Calcio a Cinque.

n°29 - 2017/2018

Bando di ammissione al Corso per l'abilitazione ad Allenatore di Calcio a Cinque (d'ora innanzi solo Corso) la cui attuazione è affidata al Comitato Autonomo TRENINO ALTO ADIGE della L.N.D. e che avrà luogo a TRENTO dal 18/9/2017 al 16/12/2017.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice il Corso sopra indicato e ne affida l'attuazione al Comitato Autonomo TRENINO ALTO ADIGE L.N.D. della F.I.G.C..
2. Il Corso, riservato ai residenti della regione **Trentino Alto Adige**, si svolgerà a Trento, avrà la durata di sette settimane per un totale di 124 ore di lezione e sarà strutturato in moduli di una settimana di lezione intervallato da una settimana di sosta. Gli esami si terranno al termine del Corso in data da destinarsi. Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio.
3. Il numero degli ammessi al Corso è stabilito in **40** allievi, oltre a **4** posti riservati a candidate in graduatoria.
4. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un candidato/a, dalla stessa indicato.
5. Il Settore Tecnico, su specifica richiesta del Presidente del Comitato Regionale della L.N.D., ha la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un allievo a cui il Comitato Regionale della L.N.D. abbia deliberato di affidare, al termine del Corso, la conduzione tecnica di una delle proprie rappresentative per la stagione sportiva in corso e per quella successiva. L'allievo abilitato allenatore avrà la possibilità di tesserarsi per una società soltanto dopo le due stagioni sportive sopra indicate.
6. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, allievi di cittadinanza estera presentati alla F.I.G.C. dalla Federazione di appartenenza, nel rispetto di accordi di collaborazione tecnica in essere. Alla fine del Corso gli allievi presentati da Federazioni estere, che siano stati abilitati "Allenatori di Calcio a Cinque", saranno iscritti nell'albo del Settore Tecnico.
7. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in sovrannumero e nel limite massimo di due unità, soggetti con disabilità motoria.
La domanda, pervenuta direttamente o inviata tramite posta o corriere all'indirizzo riportato sull'allegato A, con specifico riferimento al presente articolo (barrare l'apposita casella), dovrà essere anticipata per e-mail alla Sezione Medica del Settore Tecnico F.I.G.C. (sezionemedica.cov@figc.it) allegando l'attestazione di riconoscimento della condizione di disabilità da parte della Commissione ASL, nonché il certificato medico di idoneità all'attività sportiva non agonistica.
8. Il Settore Tecnico si riserva la possibilità di annullare il Corso se il numero degli allievi partecipanti risulterà inferiore a **25** unità.
9. La domanda di ammissione dovrà essere presentata con documentazione in originale, direttamente o inviata tramite posta o corriere, al **Comitato Autonomo TRENINO ALTO ADIGE LND - FIGC - Corso Allenatore di Calcio a Cinque** – Via G. B. Trener 2/2 - 38100 TRENTO TN, entro il **08/09/2017**.

La domanda dovrà essere conforme allo schema degli allegati pena l'annullamento della stessa. Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza anche se presentate in tempo utile agli uffici postali o ai corrieri.

10. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
 - a) **residenza nella regione** di cui al punto 2. Per i calciatori professionisti la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la società professionistica per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso ai cittadini italiani residenti all'estero (previa presentazione di copia della certificazione dell'iscrizione all'AIRE), a tutti coloro che abbiano la doppia cittadinanza e residenza all'estero e a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro o di studio (previa presentazione di copia del contratto di lavoro o di certificazione dell'università o di altro ente formatore), abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto di cui al punto 2;
 - b) cittadinanza italiana o residenza da almeno 2 anni in Italia;
 - c) età minima **23 anni**, compiuti alla data di scadenza della domanda;
 - d) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso.

11. In caso di squalifica:
 - a) non potranno essere ammessi al Corso i candidati che, nella stagione sportiva 2016-2017 ed in quella in corso, siano stati squalificati per un periodo superiore a 90 giorni;
 - b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un Organo della F.I.G.C. divenuto definitivo, potranno partecipare al Corso solo a partire dalla stagione sportiva successiva a quella in cui è terminata la squalifica;
 - c) saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorreranno in una squalifica superiore a 90 giorni.

12. Gli interessati dovranno far pervenire, congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), un'autocertificazione (allegati B, C e D) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli, nonché l'informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003.

13. Un'apposita Commissione deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti, valutato i titoli e dopo che i candidati avranno superato una prova pratica di tecnica calcistica (di cui al punto 17) per il giudizio definitivo di idoneità alla partecipazione al Corso.

14. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati all'apposita Commissione composta da:
 - a) il Presidente del Comitato Regionale della L.N.D., o Dirigente da lui delegato, che la presiede;
 - b) un Delegato del Settore Tecnico della F.I.G.C.;
 - c) un Delegato designato dal Presidente dell'A.I.A.C..

15. **L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.**

16. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui all'allegato E, anche per quanto riguarda i quattro posti riservati alle candidate che presenteranno domanda.

17. I primi **50** in graduatoria (o in numero inferiore se le domande di ammissione presentate fossero meno di 50), più le eventuali **8** candidate comprese nella graduatoria generale, dovranno sostenere, previa apposita convocazione, una prova pratica di tecnica calcistica sul campo, condotta da un delegato del

Settore Tecnico, che attribuirà il giudizio di idoneità o non idoneità per l'ammissione al Corso. Quanti ammessi in sovrannumero, secondo quanto previsto ai punti 4, 5, 6 e 7, saranno ritenuti idonei alla partecipazione al Corso senza sostenere la prova pratica di tecnica calcistica. Resta inteso che il numero massimo degli allievi ammessi al Corso, salvo le ammissioni in sovrannumero, è di **44** e che gli eventuali soggetti ritenuti idonei alla prova di tecnica calcistica, ma non compresi nella graduatoria degli ammessi, parteciperanno al Corso solo se ci saranno delle rinunce.

18. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.
19. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà pervenire in forma scritta entro il termine stabilito dal Settore Tecnico.
20. La graduatoria completa degli allievi ammessi e non ammessi al Corso dovrà essere esposta all'albo presso la sede del Comitato Regionale.
21. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **328,00€**, comprensiva della quota di immissione nei ruoli.
22. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.
23. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C. o presso la sede del Comitato della Lega Nazionale Dilettanti o scaricarlo dal sito internet: www.settoretecnico.figc.it.
24. Gli allegati A-B-C-D-E e l'informativa ai sensi dell'art.13 del D.Lgs. 196/2003, fanno parte integrante del presente bando.
25. Il Corso per l'abilitazione ad Allenatore di Calcio a Cinque si concluderà con un esame finale in tutte le materie. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie. In alternativa alla bocciatura, la Commissione d'esame, in caso di insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione.

Pubblicato in Firenze il 20/07/2017

Il Segretario
Paolo Piani

Il Presidente
Gianni Rivera

Il bando di ammissione può essere scaricato dal nostro sito internet www.figcbz.it

Comunicazioni della L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 39 del 21/07/2017

Stagione Sportiva 2017/2018

Si pubblica il C.U. N. 23/A della F.I.G.C., inerente il differimento dell'entrata in vigore della modifica dell'articolo 43, comma 2, delle N.O.I.F., resa nota dalla F.I.G.C. con proprio C.U. N. 131/A del 27 marzo 2017, riportata dalla L.N.D. sul C.U. 269 del 28 marzo 2017.

COMUNICATO UFFICIALE N. 23/A

Il Consiglio Federale

- visto il Comunicato Ufficiale n. 131/A del 27 marzo 2017, contenente la modifica dell'art. 43, comma 2, delle N.O.I.F.;
- tenuto conto che si è ancora in attesa dell'emanazione delle disposizioni che potranno garantire il rilascio del certificato di idoneità agonistica, ai giovani undicenni che compiano il dodicesimo anno di età nel corso della stagione sportiva, alle stesse condizioni previste per i tesserati già dodicenni o di età superiore;
- ritenuto opportuno differire l'entrata in vigore della modifica di cui all'art. 43, comma 2, delle N.O.I.F., successivamente alla emanazione delle citate disposizioni da parte delle autorità competenti; - visto l'art. 27 dello Statuto Federale

d e l i b e r a

l'art. 43, comma 2, delle N.O.I.F. nella versione precedente alla modifica pubblicata sul Comunicato Ufficiale n. 131/A del 27 marzo 2017, resta in vigore fino a nuova determinazione della F.I.G.C..

PUBBLICATO IN ROMA IL 20 LUGLIO 2017

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

Comunicazioni dell' A.I.A.C.

CALCIO GIOVANILE

L'A.I.A.C. Associazione Italiana Allenatori Calcio, preso atto della presenza di allenatori delle società BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH, RAPID VIENNA, A.C. MILAN e ex BRESCIA organizza in data

giovedì 27 luglio 2017 alle ore 19.00

presso l'hotel Sheraton di Bolzano una tavola rotonda sul CALCIO GIOVANILE.

Sono invitati tutti gli allenatori e dirigenti delle società del Trentino Alto Adige.

JUGENDFUßBALL

Die A.I.A.C., Italienische Vereinigung Fußballtrainer, organisiert in Zusammenarbeit mit Trainern der Verein BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH, RAPID WIEN, AC MILAN und ex BRESCIA eine Gesprächsrunde zum Thema JUGENDFUßBALL am

Donnerstag 27. Juli 2017 um 19.00 Uhr

im Hotel Sheraton in Bozen.

Alle Trainer und Vereinsfunktionäre der Vereine in Trentino Südtirol sind geladen daran teilzunehmen.

Comunicazioni Attività di Ambito Regionale

Consiglio Direttivo congiunto dei Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento

Riunione del 26 luglio 2017.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Approvazione verbale della riunione precedente;
- 2) Comunicazioni;
- 3) Organici Campionati in ambito Regionale Stagione Sportiva 2017-2018;
- 4) Eventuale completamento organici dei campionati in ambito Regionale Stagione Sportiva 2017-2018;
- 5) Coppe Italia (Eccellenza/Promozione, Calcio a 5 e Femminile);
- 6) Varie ed eventuali.

Presenti Consiglio Direttivo Bolzano:

Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepaz, Damini, Insam, Schötzer, Cima, Pohl, Mion e Campregher.

Presenti Consiglio Direttivo Trento:

Pellizzari, Rosà, Webber, Rinaldi, Micheletti, Bertelli e Corradin.

Assenti giustificati: Guaraldo, Barbacovi e Grassi.

Il Consiglio Direttivo congiunto nella riunione del 26 luglio 2017 ha deliberato quanto segue:

Gemeinsamer Vorstand der Autonomen Landeskomitee Bozen und Trient

Sitzung, des 26. Juli 2017.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlesung und Genehmigung des Protokoll der vorhergehender Sitzung;
- 2) Mitteilungen;
- 3) Meisterschaften auf Regionaler Ebene Sportsaison 2017-2018;
- 4) Eventuelle Ergänzung Meisterschaften auf Regionale Ebene Sportsaison 2017-2018;
- 5) Italienpokal (Oberliga/Landesliga, Kleinfeldfußball und Damenfußball);
- 6) Allfälliges.

Anwesende Vorstand Bozen:

Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepaz, Damini, Insam, Schötzer, Cima, Pohl, Zago, Mion und Campregher.

Anwesende Vorstand Trient:

Pellizzari, Rosà, Webber, Rinaldi, Micheletti, Bertelli und Corradin.

Entschuldigt abwesend: Guaraldo, Barbacovi und Grassi.

Der gemeinsame Vorstand hat in der Sitzung vom 26. Juli 2017 wie folgt beschlossen:

Organici Campionati in Ambito Regionale Stagione Sportiva 2017/2018

I Consigli Direttivi dei CPA di Bolzano e Trento procedono alla definizione degli organici dei Campionati regionali di Eccellenza e Calcio a 5 di serie C1. Le regolari iscrizioni ai suddetti Campionati erano state precedentemente ratificate dai Consigli Direttivi dei CPA di Bolzano e Trento in base alle specifiche competenze territoriali.

Campionato di Eccellenza

Il Campionato di Eccellenza è strutturato su un girone di 16 squadre ed hanno diritto a parteciparvi:

a.) tutte le società in organico nella stagione sportiva 2016/2017 ad eccezione delle società:

- A.C. TRENTO S.C.S.D. promossa al Campionato di Serie D;

- U.S.D. ALENSE, A.F.C. EPPAN e S.S.V. WEINSTRASSE SÜD retrocesse nei Campionati di Promozione;

b.) U.S.D. LEVICO TERME e A.C.D. VIRTUS BOLZANO retrocesse dal Campionato di Serie D;

c.) A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON e F.C.D. ST. PAULS promosse dai Campionati di Promozione;

- nel caso di ripescaggio della società U.S.D. LEVICO TERME nel Campionato di Serie D, verrà ripescata nell'organico del Campionato Eccellenza la società S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA;

Zusammensetzung Meisterschaften auf Regionaler Ebene Sportsaison 2017/2018

Die Vorstände der Landeskomitee Bozen und Trient geben die Zusammensetzung der Regionalen Meisterschaften Oberliga und Kleinfeldfußball Serie C1 bekannt. Die regulären Anmeldungen an den oben genannten Meisterschaften wurden bereits vorher von den Vorständen der Landeskomitee Bozen und Trient bezüglich der territorialen Zuständigkeit bestätigt.

Meisterschaft Oberliga

Die Meisterschaft Oberliga gliedert sich aus einem Kreis zu 16 Mannschaften, wobei folgende Mannschaften teilnahmeberechtigt sind:

a.) alle Vereine die an dieser Meisterschaft in der Sportsaison 2016/2017 teilgenommen haben, mit Ausnahme:

- A.C. TRENTO S.C.S.D. aufgestiegen in die Meisterschaft Serie D;

- U.S.D. ALENSE, A.F.C. EPPAN und S.S.V. WEINSTRASSE SÜD abgestiegen in die Meisterschaften Landesliga;

b.) U.S.D. LEVICO TERME und A.C.D. VIRTUS BOLZANO abgestiegen aus der Meisterschaft Serie D;

c.) A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON und F.C.D. ST. PAULS aufgestiegen aus den Landesliga Meisterschaften;

- im Falle einer Rückholung des Vereins U.S.D. LEVICO TERME in die Meisterschaft Serie D wird die Zusammensetzung der Meisterschaft Oberliga mit dem Verein S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA ergänzt;

		SOCIETA – VEREIN	CAMPO – SPIELFELD
1.	S.S.V.	AHRNTAL	S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
2.	A.S.D.	ANAUNE VALLE DI NON	Cles
3.	U.S.D.	ARCO 1895	Arco Via Pomerio A
4.	F.C.	BOZNER	Bolzano / Bozen Talvera B
5.	S.S.V.	BRIXEN	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
6.	A.S.D.	CALCIOCHIESE	Storo Grilli
7.	A.S.D.	COMANO TERME E FIAVE	P. Arche loc. Rotte Sint.
8.	U.S.	LAVIS A.S.D.	Lavis Sint.
9.	U.S.D.	LEVICO TERME	Levico Terme
10.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Maia Alta / Obermais Lahn
11.	S.S.V.	NATURNS	Naturno / Naturns
12.	S.C.D.	ST. GEORGEN	S. Giorgio / St. Georgen
13.	S.C.	ST. MARTIN PASS.	S. Martino / St. Martin Pass.
14.	F.C.D.	ST. PAULS	Appiano / Eppan Maso Ronco A
15.	A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Termeno / Tramin
16.	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	Domenica / Sonntag 27/08/2017
Infrasettimanale (8^giornata) / Wochenspieltag (8.Spieltag)	Mercoledì / Mittwoch 11/10/2017
Termine Andata / Ende Hinrunde	Domenica / Sonntag 26/11/2017
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	Domenica / Sonntag 03/12/2017
<i>Eventuale recupero 1^Rit. / Eventuelle Nachtragsspiele 1.Rückr.</i>	Domenica / Sonntag 28/01/2018
2^ giornata Ritorno / 2. Spieltag Rückrunde	Domenica / Sonntag 04/02/2018
Infrasettimanale (8^giornata) / Wochenspieltag (8.Spieltag)	Mercoledì / Mittwoch 14/03/2018
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	Domenica / Sonntag 06/05/2018

Pausa nel periodo pasquale, il 25 marzo o il 1 aprile 2018 sulla base della programmazione del Torneo delle Regioni.

Spielfrei zu Ostern, am 25. März oder 01. April 2018 aufgrund der Programmierung des Regionenturniers.

1) Ammissione al Campionato di Serie D

Acquisirà il titolo per richiedere l'ammissione al Campionato di Serie D della stagione sportiva 2018/2019 la squadra del Campionato di Eccellenza che, al termine della stagione sportiva 2017/2018 si classificherà al primo posto.

La società seconda classificata parteciperà agli spareggi-promozione tra tutte le seconde classificate di ogni singolo girone dei campionati di Eccellenza Regionale, secondo le modalità di svolgimento fissate dal Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti.

2) Retrocessione al Campionato Promozione

Le società che, al termine della stagione sportiva 2017/2018 andranno ad occupare gli ultimi tre posti della classifica finale nel Campionato di Eccellenza, retrocederanno nel Campionato di Promozione territorialmente di pertinenza.

1) Aufstieg in die Meisterschaft Serie D

Das Recht zur Teilnahme an der Meisterschaft Serie D für die Sportsaison 2018/2019 erhält die Mannschaft der Meisterschaft Oberliga, die am Ende der Sportsaison 2017/2018 sich an erster Stelle platziert.

Der Zweitplatzierte Verein wird an den Entscheidungsspielen aller Zweitplatzierten der jeweiligen Kreise der Regionalen Meisterschaften Oberliga teilnehmen, laut den Durchführungsmodalitäten vom Vorstand des Nationalen Amateurligaverbandes festgelegt.

2) Abstieg in die Meisterschaft Landesliga

Die Mannschaften, die am Ende der Sportsaison 2017/2018 die letzten drei Plätze der Rangliste der Oberliga belegen, steigen in die Meisterschaft Landesliga der territorialen Zuständigkeit ab.

3) Ipotesi diverse

Nell'ipotesi di retrocessione dal Campionato di Serie D di TRE squadre aventi sede regionale, dal Campionato di Eccellenza retrocederanno QUATTRO squadre. Nel caso venga promossa alla Serie D anche la seconda classificata del Campionato di Eccellenza 2017/2018 o comunque nel caso al termine delle iscrizioni ai Campionati 2018/2019 si determini un posto vacante nell'organico del Campionato di Eccellenza, la quartultima del Campionato di Eccellenza 2017/2018 verrà ricollocata/ripescata nel medesimo Campionato della stagione 2018/2019;

Nell'ipotesi di retrocessione dal Campionato di Serie D di DUE squadre aventi sede regionale, non vi saranno ulteriori retrocessioni;

Nell'ipotesi di UNA o NESSUNA retrocessione dal Campionato di Serie D di squadre aventi sede regionale, si procederà nel seguente ordine:

- a) Nel caso di UN posto vacante, lo stesso verrà determinato tramite una gara di spareggio fra le società classificate al secondo posto nei due gironi di Promozione organizzati rispettivamente dai Comitati Provinciali di Bolzano e Trento. La vincente acquisirà il titolo sportivo per l'ammissione al Campionato di Eccellenza della stagione sportiva 2018/2019.
- b) Nell'eventualità di DUE posti vacanti, ambedue le società classificate al secondo posto nei due gironi di Promozione organizzati rispettivamente dai Comitati Provinciali di Trento e Bolzano acquisiranno il titolo sportivo per l'ammissione al Campionato di Eccellenza della stagione sportiva 2018/2019.
- c) Parere favorevole congiunto dei Consigli Direttivi dei Comitati Provinciali di Bolzano e Trento al reintegro nell'organico di Eccellenza della società vincente lo stesso e che rinunci al Campionato superiore nei modi e termini previsti dalle norme vigenti in materia di rinuncia e riaffiliazione alla F.I.G.C. - art. 16 delle N.O.I.F.
- d) Parere favorevole congiunto dei Consigli Direttivi dei Comitati Provinciali di Bolzano e Trento al reintegro nell'organico di Eccellenza della Società classificatasi al secondo posto che tramite i previsti spareggi acquisisca l'ammissione al campionato superiore e rinunci allo stesso, nei modi e termini previsti dalle norme vigenti in materia di rinuncia e riaffiliazione alla F.I.G.C. - art. 16 delle N.O.I.F.

3) Verschiedene Annahmen

Im Falle eines Abstieges aus der Meisterschaft Serie D von DREI Mannschaften mit Sitz in der Region, steigen von der Meisterschaft Oberliga VIER Vereine ab. Sollte auch der Zweitplatzierte der Meisterschaft Oberliga 2017/2018 das Recht zur Teilnahme an der Meisterschaft Serie D erhalten, oder sich in der Oberliga der Saison 2018/2019 am Ende der Einschreibungen ein freier Platz ergeben, wird der Viertletzte der Meisterschaft Oberliga 2017/2018 diesen Platz in der Meisterschaft Oberliga 2018/2019 erhalten;

Im Falle eines Abstieges aus der Meisterschaft Serie D von ZWEI Mannschaften mit Sitz in der Region, gibt es keine weiteren Abstiege;

Im Falle eines Abstieges aus der Meisterschaft Serie D von EINER oder KEINER Mannschaft mit Sitz in der Region, wird wie folgt vorgegangen:

- a) Im Falle EINES freien Platzes, wird dieser mittels eines Entscheidungsspiels der Zweitplatzierten der beiden Kreise der Meisterschaften Landesliga der jeweiligen Autonomen Landeskomitee Bozen und Trient ermittelt. Der Sieger erhält das Recht zur Teilnahme an der Meisterschaft Oberliga für die Sportsaison 2018/2019.
- b) Im Falle von ZWEI freien Plätzen, erhalten beide Zweitplatzierten der beiden Kreise der Meisterschaften Landesliga der jeweiligen Autonomen Landeskomitee Bozen und Trient das Recht zur Teilnahme an der Meisterschaft Oberliga für die Sportsaison 2018/2019.
- c) Positives Gutachten der gemeinsamen Vorstände der Autonomen Landeskomitee Bozen und Trient zur Wiederaufnahme in die Meisterschaft Oberliga, des Vereins der die selbe gewonnen hat und auf die Teilnahme an der nächsthöheren Meisterschaft verzichtet, laut den Bestimmungen in Bezug auf Verzicht und Wiederaufnahme der F.I.G.C. Art. 16 der N.O.I.F..
- d) Positives Gutachten der gemeinsamen Vorstände der Autonomen Landeskomitee Bozen und Trient zur Wiederaufnahme in die Meisterschaft Oberliga, des Vereins der durch die Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten das Anrecht auf die nächsthöhere Meisterschaft erhält und auf diese verzichtet, laut den Bestimmungen in Bezug auf Verzicht und Wiederaufnahme der F.I.G.C. Art. 16 der N.O.I.F..

CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C1

I Consigli Direttivi dei Comitati Provinciali di Trento e di Bolzano, nella riunione congiunta del **26 luglio 2017** hanno ratificato l'iscrizione al Campionato 2017/2018 di Calcio a 5 di C1 delle seguenti Società che, essendo in possesso del titolo sportivo, hanno ottemperato regolarmente all'iscrizione:

	GIRONE A		PALESTRA
1.	A.S.D.	BRENTONICO C.A5	Venerdì a Brentonico
2.	U.S.	COMANO TERME FIAVE'	Venerdì a Fivè
3.	A.S.D.	FIAVE' 1945	Venerdì a Fivè
4.	A.S.D.	FUTSAL ATESSINA	Venerdì a Bolzano Palasport
5.	U.S.D.	FUTSAL FIEMME	Venerdì a Cavalese Ist. Polo Scolastico
6.	A.S.D.	IMPERIAL GRUMO	Venerdì a San Michele A/A
7.	A.S.D.	MOSAICO	Venerdì a Bolzano Roen
8.		POOL CALCIO BOLZANESE	Venerdì a Bolzano Roen
9.	A.S.D.	ROTAL FUTSAL ROVERETO	Venerdì a Rovereto Palazzetto
10.	A.S.D.	SACCO S. GIORGIO	Venerdì a Rovereto Palestra Fucine
11.	A.S.D.	TAVERNARO	Venerdì a Trento – Pal. di Vela
12.	A.C.	TRENTO	Venerdì a Gardolo Palazzetto

Delle squadre aventi titolo sportivo non si sono iscritte al Campionato le Società U.S. MARCO – U.S.D. VIPO TRENTO. L'organico del Campionato 2017/2018 di Calcio a 5 di C1 risulta pertanto incompleto di quattro posti vacanti. Preso atto delle domande di ripescaggio in C1 regolarmente presentate dalle Società U.S. LEVICO TERME – S.S.D. MEZZOLOMBARDO – POL. PINETA – A.S.D. UNITED C8, si delibera l'ammissione al Campionato di Calcio a 5 di C1 delle Società:

13	U.S. LEVICO TERME	Venerdì a Levico Terme
14	S.S.D. MEZZOLOMBARDO	Venerdì a Mezzolombardo
15	POL. PINETA	Venerdì a Laives
16	A.S.D. UNITED C8	Venerdì a Roncone

Il Campionato Calcio a 5 Serie C1 2017/2018 viene pertanto strutturato su un girone di 16 squadre. A partire dalla stagione sportiva 2017-2018, **tutte le gare, sia riguardante la Coppa Italia che il Campionato, si svolgeranno con il tempo effettivo di due tempi di 20 minuti ciascuno.**

Inizio campionato

Venerdì 15 settembre 2017

Ultima gara anno 2017 - 13^a gg. andata

Pausa 08 dicembre 2017

Ripresa dopo sosta natalizia – 14^a gg. andata

Venerdì 15 dicembre 2017

Termine Girone andata

Venerdì 12 gennaio 2018

Inizio Girone ritorno

Venerdì 19 gennaio 2018

Turno infrasettimanale – 7^a di ritorno:

Venerdì 26 gennaio 2018

Pausa pasquale:

Lunedì/Martedì/Mercoledì 05/06/07 marzo 2018

Ripresa Campionato:

Dal 24 marzo al 05 aprile 2018

Termine campionato

06 aprile – 11^a di ritorno

Eventuali gare di spareggio

Venerdì 04 maggio 2018

Inizio Play-Out:

Martedì 08 maggio 2018

Venerdì 18 maggio 2018

Promozione in B

Acquisirà il titolo per richiedere l'ammissione al campionato di Serie B della stagione sportiva 2018/2019 la Società che al termine della stagione sportiva 2017/2018 si classificherà al primo posto del campionato.

Al termine del Campionato, in caso di parità di punteggio tra le prime due squadre, il titolo sportivo in competizione è assegnato mediante spareggio da effettuarsi sulla base di una unica gara in campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla regola 7 delle "Regole del Giuoco" e "Decisioni Ufficiali".

In caso di parità di punteggio fra tre o più squadre al termine del Campionato si procede preliminarmente alla compilazione di una graduatoria (c.d. "classifica avulsa") fra le squadre interessate tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti fra tutte le squadre;
- della differenza tra le reti segnate e subite nei medesimi incontri;
- della differenza tra reti segnate e subite nell'intero campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell'intero campionato;
- del sorteggio.

La Società seconda classificata parteciperà agli spareggi – promozione tra tutte le seconde classificate di ogni singolo girone dei Campionati di C.a5 – Serie C1 secondo le modalità di svolgimento fissate dal Consiglio Direttivo della LND.

Nel caso di parità fra due o più squadre classificatesi al 2° posto, si procederà alla compilazione di una graduatoria ("classifica avulsa") fra le squadre interessate, tenendo conto nell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti fra tutte le squadre;
- della differenza tra le reti segnate e subite nei medesimi incontri;
- della differenza tra reti segnate e subite nell'intero campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell'intero campionato;
- del sorteggio.

RETROCESSIONI IN SERIE "C2"

Tre Società retrocederanno in Serie C2.

Le Società che al termine della stagione sportiva 2017/2018 andranno ad occupare gli ultimi due posti della classifica finale nel Campionato di C1, retrocederanno al termine della "regular-season" nella categoria inferiore.

PLAY OUT

Per stabilire la griglia dei play out, in caso di parità fra due o più squadre classificatesi fra il 13° e il 14° posto, si procederà alla compilazione di una graduatoria ("classifica avulsa") fra le squadre interessate, tenendo conto dell'ordine:

- dei punti conseguiti negli incontri diretti fra tutte le squadre;
- della differenza tra le reti segnate e subite nei medesimi incontri;
- della differenza tra reti segnate e subite nell'intero campionato;
- del maggior numero di reti segnate nell'intero campionato;
- del sorteggio.

Qualora al termine del Campionato fra la 13° e la 14° classificata si sia determinata una differenza di 7 o più punti in classifica, la gara non verrà disputata e retrocederà in Serie C2 la 14° classificata.

Calendario Play-Out

18 maggio 2018 - gara di sola andata che si disputerà sul campo della squadra meglio classificata al termine del Campionato. La perdente retrocederà in Serie C2

13[^] Classificata

- 14[^] Classificata

MODALITÀ TECNICHE:

La gara di Play Out si disputerà con gara di sola andata in due tempi effettivi di 20 minuti ciascuno. In caso di parità al termine dei 40 minuti regolamentari si disputeranno due tempi supplementari di 5 minuti ciascuno. In caso di perdurante parità, al termine dei tempi supplementari, risulterà vincitrice la squadra meglio classificata al termine del Campionato.

DISCIPLINA SPORTIVA

Le ammonizioni irrogate in Campionato non hanno efficacia nelle gare di Play Out; invece le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

Campionato FEMMINILE Serie C e Coppa Italia Femminile

A seguito delle iscrizioni aperte ancora fino al 27/07/2017, I Consigli Direttivi dei CPA di Bolzano e Trento deliberano che il Campionato e la Coppa Italia di serie C Femminile verrà definito sui prossimi Comunicati a seguito delle proposte che avanzeranno congiuntamente le due responsabili per il Calcio Femminile.

Meisterschaft DAMEN Serie C und Italienpokal Damen

Aufgrund des noch offenen Anmeldestermins bis zum 27/07/2017, haben die Vorstände der Landeskomitee Bozen und Trient beschlossen, die Meisterschaft und den Italienpokal Damen Serie C, welcher von den beiden Verantwortlichen des Damenfußballs erarbeitet wird, in den nächsten Rundschreiben zu veröffentlichen.

Coppa Italia ECCELLENZA e PROMOZIONE

I Consigli Direttivi dei CPA di Bolzano e Trento, dopo aver definito l'organico del Campionato di Eccellenza 2017/2018 e gli organici dei Campionati di Promozione di rispettiva competenza, deliberano la data della finale di Coppa Italia, fase regionale che si disputerà fra le squadre vincitrici di ognuna delle fasi provinciali. La finale regionale viene programmata sabato/domenica 16/17 dicembre 2017 (da definire successivamente) su campo neutro in provincia di Bolzano.

Italienpokal OBER- und LANDESLIGA

Die Vorstände der Landeskomitees Bozen und Trient haben, nach der Zusammensetzung der Oberliga 2017/2018 und der Landesligen, nach der jeweiligen Zuständigkeit, beschlossen, dass das Regionale Finalspiel zwischen den Siegern der jeweiligen Landesphasen am Samstag/Sonntag 16/17. Dezember 2017 (noch festzulegen) auf neutralem Spielfeld in der Provinz Bozen stattfinden wird.

COPPA ITALIA DI C.A5 - SERIE C1 – STAGIONE SPORTIVA 2017- 2018

Alla fase regionale della Coppa Italia Calcio a Cinque, sono iscritte d'ufficio tutte le squadre partecipanti al Campionato Regionale di Serie C1.

La vincente della fase regionale partecipa alla fase nazionale con le modalità che verranno rese note con un successivo Comunicato Ufficiale.

Gli abbinamenti della 1^a fase sono stati formati in occasione della riunione del Consiglio Direttivo congiunto del CPA di Trento e di Bolzano, svoltasi a Bolzano **il 26 luglio 2017**.

Al termine della 1^a fase accederanno alla 2^a fase le vincenti di ogni girone.

1^a FASE - 16 squadre

1^a GARA ANDATA **VENERDI' 01/09/2017**

2^a GARA RITORNO **VENERDI' 08/09/2017**

SOCIETA' PARTECIPANTI:

	GIRONE A		PALESTRA
1.	A.S.D.	BRENTONICO C.A5	Venerdì a Brentonico
2.	U.S.	COMANO TERME FIAVE'	Venerdì a Fiavè
3.	A.S.D.	FIAVE' 1945	Venerdì a Fiavè
4.	A.S.D.	FUTSAL ATESSINA	Venerdì a Bolzano Palasport
5.	U.S.D.	FUTSAL FIEMME	Venerdì a Cavalese Ist. Polo Scolastico
6.	A.S.D.	IMPERIAL GRUMO	Venerdì a San Michele A/A
7.	U.S.	LEVICO TERME	Venerdì a Levico Palazzetto
8.	S.S.D.	MEZZOLOMBARDO	Venerdì a Mezzolombardo Ist. N. Martini
9.	A.S.D.	MOSAICO	Venerdì a Bolzano Roen
10.	POL.	PINETA	Venerdì a Laives
11.		POOL CALCIO BOLZANESE	Venerdì a Bolzano Roen
12.	A.S.D.	ROTAL FUTSAL ROVERETO	Venerdì a Rovereto Palazzetto
13.	A.S.D.	SACCO S. GIORGIO	Venerdì a Rovereto Palestra Fucine
14.	A.S.D.	TAVERNARO	Venerdì a Trento – Pal. di Vela
15.	A.C.	TRENTO	Venerdì a Gardolo Palazzetto
16.	A.S.D.	UNITED C8	Venerdì a Roncone

COMPOSIZIONE GIRONI:

Girone A	FUTSAL ATESSINA	MEZZOLOMBARDO
Girone B	SACCO S. GIORGIO	UNITED C8
Girone C	FIAVE' 1945	BRENTONICO C.A5
Girone D	ROTAL FUTSAL ROVERETO	IMPERIAL GRUMO
Girone E	MOSAICO	LEVICO TERME
Girone F	PINETA	FUTSAL FIEMME
Girone G	TAVERNARO	COMANO TERME FIAVE'
Girone H	TRENTO	POOL CALCIO BOLZANESE

2^a FASE - 8 squadre

1^a GARA ANDATA **LUNEDI'/MARTEDI'/MERCOLEDI' 09 – 10 – 11 OTTOBRE 2017**

2^a GARA RITORNO **LUNEDI'/MARTEDI'/MERCOLEDI' 13 – 14 – 15 NOVEMBRE 2017**

vincente A contro vincente B

vincente C contro vincente D

vincente E contro vincente F

vincente G contro vincente H

Disputerà la prima gara in casa la vincente del girone primo nominato.

3^ FASE - 4 squadre – Final Four - Gare uniche nella Provincia di Bolzano – Lunedì 04 dicembre 2017

4^ FASE –Finale per il 1^ e 2^ - Luogo e data da destinarsi

MODALITA' DI SVOLGIMENTO

TURNI DI ANDATA E RITORNO

Le gare saranno effettuate in due tempi di 20 minuti effettivi.

Sarà dichiarata vincente la squadra che nei due incontri avrà segnato il maggior numero di reti. Qualora risultasse parità di reti segnate, sarà dichiarata vincente la squadra che avrà segnato il maggior numero di reti in trasferta; verificandosi ulteriore parità, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La Società prima menzionata dovrà provvedere a tutte le incombenze inerenti le squadre ospitanti, **compresa la richiesta di forza pubblica.**

GARE DI SEMIFINALE

Le gare saranno effettuate in due tempi di 20 minuti effettivi. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

GARA FINALE

La gara sarà effettuata in due tempi di 20 minuti effettivi. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, saranno disputati due tempi supplementari effettivi di 5 minuti ciascuno e, persistendo ulteriore parità saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari.

GIUSTIZIA SPORTIVA

Ai fini della disciplina sportiva si applicano le norme del Codice di Giustizia Sportiva. Poiché peraltro si tratta di competizione a rapido svolgimento saranno osservate le seguenti procedure particolari:

- a) le decisioni di carattere tecnico, adottate dal Giudice Sportivo in relazione al risultato delle gare, sono inappellabili;
- b) i provvedimenti disciplinari sono appellabili in secondo grado dinanzi alla Corte Sportiva di Appello competente;
- c) le tasse reclamo sono fissate in Euro 78,00 per i reclami proposti al Giudice Sportivo Territoriale e in Euro 130,00 per quelli proposti alla Corte Sportiva di Appello;
- d) **gli eventuali reclami, anche quelli relativi alla posizione irregolare dei calciatori che hanno preso parte a gare, devono essere preannunciati telegraficamente entro le ore 13.00 del giorno successivo alla gara e le relative motivazioni debbono essere inviate al predetto Organo, per raccomandata e separatamente a mezzo fax entro lo stesso termine, e/ove richiesto, anche alla controparte.**

ESECUZIONE DELLE SANZIONI:

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva competenti, relativi alle gare della Coppa Italia, che comportino la sanzione della squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo indeterminato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, nell'ambito dell'attività ufficiale della Società con la quale risulta essere tesserato il calciatore.

Il giocatore incorre in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.

Per quanto non contemplato nel suindicato regolamento, si fa espresso richiamo alle vigenti norme della F.I.G.C. e del regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.

CALENDARIO ORARIO GARE – 1^ FASE

1^ GARA ANDATA **venerdì 01/09/2017**

Ore 21.30	FUTSAL ATESINA	- MEZZOLOMBARDO	a Bolzano Palasport
Ore 21.30	SACCO SAN GIORGIO	- UNITED C8	a Rovereto - Fucine
Ore 21.30	FAIVE' 1945	- BRENTONICO C.A5	a Fivè
Ore 21.00	ROTAL FUTSAL ROVERETO	- IMPERIAL GRUMO	a Rovereto Palazzetto
Ore 21.00	MOSAICO	- LEVICO TERME	a Bolzano Roen
Ore 21.00	PINETA	- FUTSAL FIEMME	a Laives
Ore 21.45	TAVERNARO	- COMANO TERME FIAVE'	a Trento – Pal. di Vela
Ore 21.45	TRENTO	- POOL CALCIO BOLZANESE	a Gardolo - Palazzetto

2^ GARA RITORNO **venerdì' 08/09/2017**

Ore 21.00	MEZZOLOMBARDO	- FUTSAL ATESINA	a Mezzolombardo Ist. Martini
Ore 21.30	UNITED C8	- SACCO SAN GIORGIO	a Roncone
Ore 21.00	BRENTONICO C.A5	- FIAVE' 1945	a Brentonico
Ore 21.00	IMPERIAL GRUMO	- ROTAL FUTSAL ROVERETO	a San Michele A/A
Ore 21.30	LEVICO TERME	- MOSAICO	a Levico - Palazzetto
Ore 21.00	FUTSAL FIEMME	- PINETA	a Cavalese – Ist. Polo Scol.
Ore 21.30	COMANO TERME FIAVE'	- TAVERNARO	a Fivè
Ore 21.00	POOL CALCIO BOLZANESE	- TRENTO	a Bolzano Roen

Coppa Regione JUNIORES, ALLIEVI e GIOVANISSIMI

I Consigli Diretti dei CPA di Trento e Bolzano confermano che al termine della stagione sportiva 2017/2018 verrà organizzato per le squadre partecipanti ai campionati Regionali / Elite Juniores, Allievi e Giovanissimi dei Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento la Coppa Regione.

I criteri di ammissione, modalità e programmazione verranno pubblicate sui prossimi Comunicati Ufficiali.

Regionenpokal JUNIOREN, A-JUGEND und B-JUGEND

Die Vorstände der Landeskomitee Bozen und Trient bestätigen, dass am Ende der Sportsaison 2017/2018 für die Mannschaften, die an den Meisterschaften Regional / Elite Junioren, A-Jugend und B-Jugend der Autonomen Landeskomitee Bozen und Trient teilnehmen, der Regionenpokal organisiert wird.

Die Teilnahmeberechtigung, Formalitäten und Programmierung werden in den kommenden Offiziellen Rundschreiben veröffentlicht.

Comunicazioni Segreteria

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Consiglio Direttivo

Riunione del 25 luglio 2017.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
- 2) Comunicazioni del Presidente;
- 3) Ratifica Iscrizioni (scadenza 20.07.2017) ai Campionati 2017-2018;
- 4) Tornei e amichevoli;
- 5) Delibere Amministrative;
- 6) Spese ripetitive;
- 7) Varie ed eventuali.

Presenti: Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepaz, Damini, Schötzer, Cima, Pohl, Mion e Campregher.

Assenti giustificati: Insam e Zago.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, nella riunione del 25 luglio 2017, ha deliberato quanto segue:

Ratifica Iscrizioni Campionati

Il Consiglio Direttivo ha ratificato l'iscrizione delle società di pertinenza del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano dei rispettivi Campionati di competenza con scadenza il 20/07/2017:

Eccellenza – Oberliga

58571 S.S.V. AHRNTAL	ratificata
7600 F.C. BOZNER	ratificata
51090 S.S.V. BRIXEN	ratificata
60949 D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	ratificata
50420 S.S.V. NATURNS	ratificata
44230 S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	ratificata
54020 S.C. ST.MARTIN PASS	ratificata
46870 F.C.D. ST.PAULS	ratificata
51830 A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	ratificata
56660 A.C.D. VIRTUS BOLZANO	ratificata
ORGANICO	10
RATIFICATE	10
NON ISCRITTE	000000

Vorstand

Sitzung, des 25. Juli 2017.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlesung und Genehmigung des Protokoll der vorhergehender Sitzung;
- 2) Mitteilungen des Präsidenten;
- 3) Ratifizierung Anmeldungen (Fälligkeit 20.07.2017) an den Meisterschaften 2017-2018;
- 4) Turniere und Freundschaftsspiele;
- 5) Beschluss Ausgaben;
- 6) Allgemeine Spesen;
- 7) Allfälliges.

Anwesende: Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepaz, Damini, Schötzer, Cima, Pohl, Mion und Campregher.

Entschuldigt abwesend: Insam und Zago.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat, in der Sitzung vom 25. Juli 2017, wie folgt beschlossen:

Ratifizierung Anmeldung Meisterschaften

Der Vorstand hat die Anmeldungen der Vereine des Autonomen Landeskomitee Bozen an den zuständigen Meisterschaften, mit Fälligkeit am 20/07/2017, ratifiziert:

Calcio a Cinque – Kleinfeldfußball Serie C1

947065	A.S.D. FUTSAL ATESINA	ratificata
941128	A.S.D. MOSAICO	ratificata
916040	POOL CALCIO BOLZANESE	ratificata
	ORGANICO	3
	RATIFICATE	3
	NON ISCRITTE	000000

Promozione – Landesliga

51080	S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	ratificata
64818	S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	ratificata
2440	A.F.C. EPPAN	ratificata
25530	U.S. LANA SPORTVEREIN	ratificata
25320	S.V. LATSCH	ratificata
66706	SG LATZFONS VERDINGS	ratificata
760204	F.C. MERANO MERAN CALCIO	ratificata
760171	D.S.V. MILLAND	ratificata
36370	A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	ratificata
65608	S.C. PLOSE	ratificata
45660	U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	ratificata
73389	AC.SG SCILIAR SCHLERN	ratificata
62434	ASVSSD STEGEN STEGONA	ratificata
61559	S.C. VAL PASSIRIA	ratificata
917356	SSV.D. VORAN LEIFERS	ratificata
24710	S.S.V. WEINSTRASSE SUED	ratificata
	ORGANICO	16
	RATIFICATE	16
	NON ISCRITTE	000000

1^ Categoria – 1^ Categoria

760015	S.V. ALBEINS	ratificata
16020	S.C. AUER ORA	ratificata
60938	S.S.V. CADAPIETRA STEINHAUS	ratificata
912766	A.S. CHIENES	ratificata
80030	S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	ratificata
64819	F.C. FRANGART RAIFFEISEN	ratificata
912285	S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	ratificata
934009	F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	ratificata
69465	HASLACHER S.V.	ratificata
930033	A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	ratificata
8580	A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	ratificata
914516	A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	ratificata
760010	A.F.C. MOOS	ratificata
58573	F.C. NALS	ratificata
63291	A.S.V. NATZ	ratificata
16670	F.C. NEUMARKT EGNA	ratificata
60946	A.S.D. PFALZEN	ratificata
80900	POL. PIANI	ratificata
64820	A.S.V. RIFFIAN KUENS	ratificata
59262	A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	ratificata

60063	A.S.V.	SCHABS	ratificata
65607	S.C.	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	ratificata
49280	S.C.	SCHLANDERS	ratificata
58770	S.S.V.	TAUFERS	ratificata
60062	F.C.	TERLANO	ratificata
64813	S.V.	ULTEN RAIFFEISEN	ratificata
60050	A.S.V.	VAHRN	ratificata
72621	U.S.	VELTURNO FELDTURNS	ratificata
		ORGANICO	28
		RATIFICATE	28
		NON ISCRITTE	000000

SORTEGGIO

Coppa Italia ECCELLENZA PROMOZIONE

Coppa Provincia 1^ CATEGORIA

Coppa Provincia 2^ CATEGORIA

Coppa Provincia 3^ CATEGORIA

Il Consiglio Direttivo ha deliberato, che il sorteggio delle sopra indicate Coppe della stagione sportiva 2017/2018 verrà svolto

Venerdì 4 agosto 2017

alle ore 20.00

nel Braugarten del Giardino FORST

Via Val Venosta 9 a Lagundo

Al sorteggio, che non prevede più la divisione a gironi nelle Coppe Province, sono invitati i Presidenti e Responsabili di tutte le società partecipanti.

AUSLOSUNG

Italienpokal OBERLIGA LANDESLIGA

Landespokal 1. AMATEURLIGA

Landespokal 2. AMATEURLIGA

Landespokal 3. AMATEURLIGA

Der Vorstand hat beschlossen die Auslosung der oben genannten Pokale der Sportsaison 2017/2018 wie folgt zu organisieren:

Freitag, 04. August 2017

um 20.00 Uhr

im Braugarten FORST

Vinschgauerstr. 9 in Algend

An der Auslosung, welche (im Landespokal) nicht mehr nach Kreisen erfolgen wird, sind alle Präsidenten und Verantwortliche der Vereine eingeladen, teilzunehmen.

Gare di allenamento

Il Consiglio Direttivo del Comitato provinciale autonomo di Bolzano, considerata la necessità di agevolare le Società nella loro attività di allenamento e soprattutto di garantire le necessarie coperture assicurative per i tesserati, valutata l'opportunità di semplificare le procedure burocratiche finalizzate all'ottenimento delle autorizzazioni per lo svolgimento delle gare di allenamento fra Società diverse su tutto il territorio Provinciale, ha assunto la seguente delibera.

Le Società sono preventivamente autorizzate a disputare fra loro le gare di allenamento, senza produrre documentazione alcuna, purché le medesime gare vengano dirette da un tesserato di una delle Società interessate.

Alle Società, per tutte le gare di allenamento disputate nel corso della stagione sportiva 2017/2018, verranno forfettariamente addebitati i seguenti importi:

Euro 80,00 - per le Società di Eccellenza e Promozione.

Euro 70,00 - per le Società di 1^ Categoria;

Euro 50,00 - per le Società di 2^ Categoria, 3^ Categoria, Calcio Femminile Serie C, Calcio a 5 Serie C1 e C2.

Le Società che non intendessero effettuare alcuna gara di allenamento, sono tenute a comunicarlo **entro e non oltre l'12 agosto 2017** ad esse non verrà addebitata alcuna tassa.

Sarà cura del Comitato, verificare la veridicità delle dichiarazioni di Società che non intendono organizzare gare amichevoli di allenamento. In caso di dichiarazione mendaci le Società responsabili saranno deferite agli Organi competenti.

La presente delibera ha efficacia dalla data di pubblicazione del presente Comunicato.

Le somme forfettarie di cui sopra, che vengono imputate alle Società, surrogano le tasse previste dalla normativa vigente.

Gare amichevoli

Il Consiglio Direttivo del Comitato provinciale autonomo di Bolzano, in base agli articoli 34 e 35 del Regolamento della L.N.D., per le gare amichevoli organizzate dalle Società affiliate, alle quali partecipano squadre italiane o squadre estere, ha assunto la seguente delibera:

Autorizzazioni

Per poter effettuare un'amichevole, le Società organizzatrici devono chiedere apposita autorizzazione al Comitato.

Arbitri

Le Amichevoli devono essere arbitrate da un Arbitro Federale. E' necessario fare specifica richiesta al Comitato. L'utilizzo dell'arbitro federale sarà regolato secondo le modalità in essere ed alle condizioni economiche fissate dall'A.I.A. sulla base delle intese con la L.N.D..

Oneri economici da versare al Comitato

Spese arbitrali: da versare prima dell'inizio dell' Amichevole, su richiesta del Comitato.;

Spese funzionamento: **Euro 1,00** .- per ogni gara per gestione rimborsi arbitrali della LND
Gli oneri organizzativi a favore del Comitato sono compresi nelle somme forfettariamente addebitate per le gare di allenamento come sopra indicate.

La presente delibera ha efficacia dalla data di pubblicazione del presente Comunicato.

Tornei organizzati da Società

Il Consiglio Direttivo del Comitato provinciale autonomo di Bolzano, in base all'Art. 32 del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti, riscontrato il significativo aumento del numero dei Tornei organizzati dalle Società, considerata la necessità, sia a livello operativo che economico, di agevolare le Società, nell'attività di organizzazione di questi tornei, valutata l'opportunità di semplificare le procedure burocratiche finalizzate all'ottenimento delle autorizzazioni ed allo svolgimento dei Tornei su tutto il territorio Provinciale, ha assunto la seguente delibera.

Autorizzazioni

Per poter effettuare un torneo, le Società organizzatrici devono chiedere apposita autorizzazione al Comitato di competenza territoriale.

Alla richiesta, che deve pervenire almeno **venti giorni** prima dell'inizio del torneo, dovrà essere allegato l'apposito regolamento con il programma delle gare. Il regolamento del Torneo, dopo l'avvenuta approvazione da parte del Comitato, non potrà essere per nessun motivo modificato.

Tesseramento

Calciatori tesserati F.I.G.C.: i calciatori che sono tesserati FIGC, per poter partecipare ai suddetti tornei, **non necessitano di nessun ulteriore tesseramento.** La loro partecipazione è comunque vincolata all'**emissione** di un apposito **nulla osta rilasciato dalla Società di appartenenza.**

Calciatori non tesserati F.I.G.C.: questi calciatori, per poter partecipare ai suddetti tornei, devono **sottoscrivere l'apposito cartellino previsto per l'attività ricreativa** che viene rilasciato dal Comitato.

Arbitri

Le gare dei Tornei devono essere arbitrate da un Arbitro Federale. E' necessario fare specifica richiesta al Comitato. L'utilizzo dell'arbitro federale sarà regolato secondo le modalità in essere ed alle condizioni economiche fissate dall'A.I.A.

Oneri economici da versare al Comitato

Tassa approvazione torneo:	Euro 100,00 .- a torneo
Quota di partecipazione:	Euro 20,00 .- per ogni squadra partecipante al Torneo
Spese arbitrali	da versare prima dell'inizio del Torneo, su richiesta del Comitato
Spese funzionamento:	Euro 1,00 .- per ogni gara per gestione rimborsi arbitrali della LND

Le somme di cui sopra surrogano le tasse previste dalla normativa vigente.

Sarà cura del Comitato verificare, attraverso degli specifici controlli, il rispetto dei regolamenti e le regolarità dei tesseramenti.

Le Società ed i calciatori che non rispettano le norme ed i criteri contenuti nella seguente delibera sono passibili di deferimento agli Organi disciplinari competenti. Si precisa altresì che gli eventuali infortuni occorsi in manifestazione non autorizzate, non possono essere ammessi al beneficio del risarcimento previsto dalle relative polizze assicurative

La presente delibera ha efficacia dalla data di pubblicazione del presente Comunicato.

NOVITA'

Pagamenti Iscrizioni e Tesseramenti

(Calciatori/trici Dilettanti e Settore Giovanile – Dirigenti – Tecnici)

Si comunica che dalla Stagione Sportiva 2017/2018 è attiva la gestione **“Portafogli Società”** per i **pagamenti relativi ai tesseramenti e alle iscrizioni** nell'area riservata delle società sul sito internet:

www.iscrizioni.lnd.it

Il portafoglio è il metodo di pagamento delle pratiche svolte dalle società nel portale internet loro dedicato. Sono intese sia le pratiche di tesseramento (Dilettanti, Giovanili, Dirigenti) sia le pratiche di iscrizione ai Campionati e Tornei.

Nel portale società è attivo il menù **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** dove selezionare la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”**:

NEUHEIT

Zahlungen Meisterschaften und Meldungen

(Fußballspieler/innen Amateur- und Jugendsektor – Funktionäre – Trainer)

Man teilt mit, dass ab der Sportsaison 2017/2018 die neue Funktion **„Portafogli Società“** für die **Zahlungen der Meldungen und Meisterschaftsanmeldungen** im reservierten Bereich der Vereine folgender Internetseite aktiviert wurde:

“Portafoglio” ist die Funktion für die Bezahlungen aller Tätigkeiten, welche die Vereine auf der reservierten Internetseite vornehmen. Darin enthalten sind die Meldungen (Amateur- und Jugendspieler, Funktionäre) sowie die Anmeldungen an Meisterschaften und Turniere.

Im reservierten Bereich der Vereine im Menü **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** anklicken und den Bereich **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** aussuchen:

Home ▾ Dati Societari ▾ Organigramma ▾ Iscrizioni Regionali e Provinciali ▾ Liste di presentazione ▾ Svincoli ▾ Giustizia Sportiva ▾ Tesseramento SGS ▾

Tesseramento Dilettanti ▾ Tesseramento Tecnici ▾ **Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale ▾**

Gestione Ricarica c/Anticipi - Richieste Ricariche Regionali e Provinciali [Numero: 53428] Saldo portafogli ⓘ

Dati Ricarica

Data creazione

Tipo Operazione Portafoglio Destinazione

Importo

Modalità di pagamento

CRO/Nr. assegno ABI CAB

Allegati

Documento

Attenzione

In caso di pagamento tramite Bonifico Bancario, indicare nella causale del bonifico la denominazione della società

Dovranno essere eseguiti i seguenti passaggi:

Es muss wie folgt vorgegangen werden:

Tipo Operazione: Ricarica

Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI (Campionati/Tornei – Meisterschaften/Turniere)
Portafoglio Tesser. e Altro (Tesseramenti Calc./Dirig. – Meldungen Spieler/Funkt.)

Importo: indicare l'importo versato / den Betrag der Überweisung angeben

Modalità di pagamento: Bonifico Bancario

CRO/Nr.assegno – ABI - CAB: indicare i dati richiesti della società / Infos des Vereins eintragen

**Aggiungi documento allegato: caricare il file scannerizzato del bonifico bancario
das eingescannte file der Banküberweisung hochladen**

**"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale
Autonomo di Bolzano"**

**"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomen Landeskomitee
Bozen"**

**CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta,15
39100 BOLZANO**

**RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO**

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Una volta effettuate le operazione sopra indicate si dovrà selezionare la voce **"Salva Definitivo"**.

Nach der genannten Vorgangsweise muss noch **"Salva Definitivo"** angeklickt werden.

Si consiglia alle società di eseguire **un bonifico con un importo che consenta di operare nei primi mesi della stagione**; sarà comunque possibile effettuare ulteriore ricariche in qualsiasi momento.

Le richieste di ricarica saranno soggette ad approvazione da parte dell'ufficio contabilità del Comitato.

E' fondamentale tener presente che ci vogliono mediamente dai due ai tre giorni affinché i fondi vengano effettivamente trasferiti dal conto della Società a quello del Comitato, quindi **la ricarica a mezzo bonifico dovrà essere effettuata in tempo utile**. Il Comitato procederà all'autorizzazione della ricarica solamente dopo aver verificato l'accredito nel proprio conto corrente bancario.

Ricordiamo inoltre, che **il saldo definitivo della Stagione Sportiva 2016/2017** sarà disponibile a partire dal 6 luglio 2017, data di inizio delle iscrizioni. Lo stesso **non potrà in ogni caso essere utilizzato per la ricarica dei Portafogli** in quanto automaticamente incluso nel documento Riepilogo costi una volta terminata la procedura delle iscrizioni.

E' possibile inoltre provvedere alla ricarica dei portafogli tramite contanti o assegni presentandosi presso lo sportello del Comitato.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **cliccando sul simbolo "?"** posizionato nell'area desiderata.

COMUNICATO UFFICIALE NR. 1

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile consultare sul nostro sito internet:

www.figcbz.it / Archivio Comunicati

i Comunicati Ufficiali Nr. 1 della Lega Nazionale Dilettanti e del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2017/2018.

Man ersucht die Vereine einen **Betrag zu überweisen, welcher die verschiedenen Operationen am Anfang der Saison ermöglicht**; es besteht die Möglichkeit jederzeit weitere Aufladungen zu tätigen.

Die Aufladeanfragen müssen vom Büro der Buchhaltung des Komitee registriert werden.

Da die **Überweisungen** von den Vereinskonto zum Bankkonto des Komitee für gewöhnlich zwei bis drei Tage benötigen, ersuchen wir die Vereine diese **termingerecht vorzunehmen**. Das Komitee kann die Aufladung nur registrieren, sobald die Überweisung im Bankkonto des Komitee eingetroffen ist.

Man erinnert ausserdem, dass **der definitive Saldo der Sportsaison 2016/2017** ab den 06. Juli 2017, Beginn der Anmeldungen, ersichtlich ist. Der selbe **kann allerdings nicht als Aufladung der "Portafogli" verwendet werden**, da der Saldo automatisch im "Riepilogo costi" der Meisterschaftsanmeldungen verrechnet wird.

Es ist ausserdem möglich die Aufladungen der "Portafogli" mittels Barzahlung oder Scheck beim Landeskomitee vorzunehmen.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder durch **anklicken des Symboles „?"** im gewünschten Bereich.

OFFIZIELLES RUNDSCHREIBEN NR. 1

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass auf unserer Internetseite

www.figcbz.it / Archiv Rundschreiben

die Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 des Nationalen Amateurligaverbandes und des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2017/2018 abrufbar sind.

Iscrizioni ai Campionati e Tornei della Stagione Sportiva 2017/2018

Si comunicano le **modalità, i termini e le tasse per l'iscrizione ai campionati e tornei della stagione sportiva 2017/2018.**

L'iscrizione ai campionati della stagione sportiva 2017/2018 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

www.iscrizioni.lnd.it

selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Campionati”** la voce **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it), cliccando **“Home - Aiuto In Linea”**.

TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine unico:

2^a Categoria
Coppa Provincia 2^a Categoria
3^a Categoria
Coppa Provincia 3^a Categoria
Femminile Serie C
Coppa Italia Femminile
Calcio a Cinque Serie C2
Coppa Provincia Calcio a Cinque C2
Calcio a Cinque Femminile
Juniore Regionali
Juniore Provinciali
Torneo Pool Juniores
Allievi Regionali (fase qualificazione)
Allievi Provinciali
Torneo Pool Under 16 +
Giovanissimi Regionali (fase qualificazione)
Giovanissimi Provinciali
Giovanissimi Femminili

DAL 6 LUGLIO AL 27 LUGLIO 2017

Anmeldungen an Meisterschaften u. Turniere der Sportsaison 2017/2018

Man teilt die **Modalitäten, Termine und Gebühren für die Anmeldung an die Meisterschaften und Turniere der Sportsaison 2017/2018** mit.

Die Anmeldung an die Meisterschaften der Sportsaison 2017/2018 muss ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgen:

Im Bereich **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Campionati”** folgende Funktion auswählen **“Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni”**.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”**.

MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden einheitlichen Termin erfolgen:

2. Amateurliga
Landespokal 2. Amateurliga
3. Amateurliga
Landespokal 2. Amateurliga
Damen Serie C
Italienpokal Damen
Kleinfeldfußball Serie C2
Landespokal Kleinfeldfußball C2
Kleinfeldfußball Damen
Regionalmeisterschaft Junioren
Landesmeisterschaft Junioren
Turnier Pool Junioren
Regionalmeistersch. A– Jugend (Qualifikation)
Landesmeisterschaft A – Jugend
Turnier Pool Under 16 +
Regionalmeistersch. B– Jugend (Qualifikation)
Landesmeisterschaft B – Jugend
B-Jugend Mädchen

VOM 06. JULI BIS ZUM 27. JULI 2017

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e la firma autografa del Presidente su tutte le pagine, con le firme autografe degli altri dirigenti negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Copia del bonifico bancario relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** selezionando la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI.* Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** la voce **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

SI INFORMANO LE SOCIETÀ CHE E' OBBLIGATORIO, ALL'ATTO DELL'ISCRIZIONE "ON LINE", INSERIRE ANCHE QUELLA RELATIVA ALLA COPPA DI APPARTENENZA.

TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Tornei** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine unico:

Esordienti 11 contro 11
Esordienti 9 contro 9

DAL 6 LUGLIO AL 3 AGOSTO 2017

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdocumente auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und der Unterschrift des Präsidenten auf allen Seiten, sowie der Unterschriften der anderen Funktionäre in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

Kopie der Bestätigung der Banküberweisung der Anmeldegebühren muss im Bereich **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** unter **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei angemessener Höhe des Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** auf **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”** klicken.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, erhalten die Möglichkeit, diese Mängel innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

MAN INFORMIERT DIE VEREINE, DASS ES BEI DER “ON LINE” ANMELDUNG PFLICHT IST, AUCH DIE TEILNAHME AM JEWEILIGEN POKAL ANZUGEBEN.

MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Turniere** muss die Anmeldung innerhalb folgenden einheitlichen Termin erfolgen:

C – Jugend 11 gegen 11
C – Jugend 9 gegen 9

VOM 06. JULI BIS ZUM 03. AUGUST 2017

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e la firma autografa del Presidente su tutte le pagine, con le firme autografe degli altri dirigenti negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Copia del bonifico bancario relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** selezionando la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI.* Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** la voce **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

LE SOCIETA' CHE SI ISCRIVERANNO ALLA FASE DI QUALIFICAZIONE DEL CAMPIONATO REGIONALE ALLIEVI E/O GIOVANISSIMI DOVRANNO ISCRIVERE LE CATEGRIE ESORDIENTI E/O PULCINI ENTRO IL 27 LUGLIO 2017.

TERMINI ISCRIZIONI

Per il **seguito Torneo** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine unico:

Pulcini 7 contro 7

DAL 6 LUGLIO AL 31 AGOSTO 2017

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdokumente auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und der Unterschrift des Präsidenten auf allen Seiten, sowie der Unterschriften der anderen Funktionäre in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

Kopie der Bestätigung der Banküberweisung der Anmeldegebühren muss im Bereich **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** unter **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei angemessener Höhe des Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** auf **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”** klicken.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, erhalten die Möglichkeit, diese Mängel innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

JENE VEREINE, DIE SICH AN DER QUALIFIKATIONSPHASE DER REGIONALMEISTERSCHAFT A- UND/ODER B-JUGEND ANMELDEN, MÜSSEN DIE MELDUNG AN DER C- UND/ODER D-JUGEND INNERHALB 27. JULI 2017 VORNEHMEN.

MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Turniere** muss die Anmeldung innerhalb folgenden einheitlichen Termin erfolgen:

D – Jugend 7 gegen 7

VOM 06. JULI BIS ZUM 31. AUGUST 2017

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e la firma autografa del Presidente su tutte le pagine, con le firme autografe degli altri dirigenti negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Copia del bonifico bancario relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** selezionando la voce **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI.* Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** e cliccando sotto il capitolo **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** la voce **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”**.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

LE SOCIETA' CHE SI ISCRIVERANNO ALLA FASE DI QUALIFICAZIONE DEL CAMPIONATO REGIONALE ALLIEVI E/O GIOVANISSIMI DOVRANNO ISCRIVERE LE CATEGRIE ESORDIENTI E/O PULCINI ENTRO IL 27 LUGLIO 2017.

[Modalità di verifica iscrizione Campionati e Tornei Stagione Sportiva 2017/2018](#)

Si riportano le linee-guida alle quali i Comitati dovranno conformarsi per le iscrizioni delle Società ai campionati di competenza della Stagione Sportiva 2017-2018.

Die Vereine sind nach der erfolgten online Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldungsdokumente auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und der Unterschrift des Präsidenten auf allen Seiten, sowie der Unterschriften der anderen Funktionäre in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

Kopie der Bestätigung der Banküberweisung der Anmeldegebühren muss im Bereich **“Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale”** unter **“Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio”** und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei angemessener Höhe des Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter **“Iscrizioni Regionali e Provinciali”** unter dem Kapitel **“Gestione Pagamenti Iscrizioni”** auf **“Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio”** klicken.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, erhalten die Möglichkeit, diese Mängel innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

JENE VEREINE, DIE SICH AN DER QUALIFIKATIONSPHASE DER REGIONALMEISTERSCHAFT A- UND/ODER B-JUGEND ANMELDEN, MÜSSEN DIE MELDUNG AN DER C- UND/ODER D-JUGEND INNERHALB 27. JULI 2017 VORNEHMEN.

[Modalitäten zur Überprüfung der Meldungen Meisterschaften und Turniere Sportsaison 2017/2018](#)

Man veröffentlicht die Richtlinien, an denen sich die Komitees bei den Meisterschaftsanmeldungen für die Sportsaison 2017-2018 halten müssen.

Costituiscono condizioni **inderogabili** per l'iscrizione ai campionati regionali e provinciali:

- a) la disponibilità di un impianto di gioco omologato, dotato dei requisiti previsti dall'art. 31, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.
- b) l'inesistenza di situazioni debitorie nei confronti di Enti federali, Società e tesserati;
- c) il versamento delle seguenti somme dovute a titolo di diritti ed oneri finanziari:
 - Tassa associativa alla L.N.D.
 - Diritti di iscrizione ai Campionati di competenza
 - Assicurazione tesserati
 - Acconto spese per attività regionale e organizzazione

Ai fini delle iscrizioni, i Comitati dovranno individuare un primo termine, **di carattere ordinatorio**, per la presentazione della documentazione, tenendo presente che deve essere necessariamente inclusa, **a pena di decadenza**, la domanda di iscrizione al campionato di competenza.

Alla data di scadenza del termine ordinatorio, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale deciderà definitivamente sulle ammissioni delle Società ai campionati della Stagione Sportiva 2017 – 2018 nel corso di una riunione all'uopo convocata.

Folgende Konditionen sind für die Meldung an die Regional- und Landesmeisterschaften **unumgänglich**:

- a) die Verfügbarkeit einer zugelassenen Sportanlage, ausgestattet mit den Bedingungen laut Art. 31 des Reglement des Nationalen Amateurligaverbandes.
- b) keine Schuldverpflichtungen gegenüber Verbände, Vereine und Mitglieder;
- c) die Überweisung folgender Beträge in Bezug auf finanzielle Belastungen und Gebühren:
 - Mitgliedsgebühr der N.A.L.
 - Einschreibegebühren an den zuständigen Meisterschaften
 - Versicherung Tesserierte
 - Anzahlung Spesen für Tätigkeit und Organisation

Bei den Meisterschaftsanmeldungen für die zuständige Meisterschaft, müssen die Komitee einen ersten **ordnungsgemäßen Termin** für die Einreichung der Dokumentation bestimmen, welcher die Anmeldeanfrage beinhalten muß, ansonsten **verfällt diese Anfrage**.

Bei Ablauf des ordnungsgemäßen Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, werden von den Komitee bezüglich der festgestellten Mängel informiert und erhalten die Möglichkeit diese innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

Der Vorstand des Landeskomitee wird in einer eigens dafür einberufenen Sitzung über die Zulassung der Vereine an die Meisterschaften der Sportsaison 2017 – 2018 beschließen.

TASSE ISCRIZIONI**ANMELDUNGSGEBÜHREN**

Campionati	Diritti di Iscrizione	Tassa Associat. LND	Acconto spese organizzative	Iscrizione Coppe	Assicurazione Dirigenti	Assicurazione calciatori/trici (al 30.06.17)
Meisterschaften	Meldungs-gebühr	Mitglieds-gebühr NAL	Anzahlung Organisations-spesen	Gebühr Pokale	Versicherung Funktionäre	Versicherung Fußball-spieler/innen (am 30.06.17)
Eccellenza / Oberliga	2.000,00	300,00	2.500,00	250,00	130,00	Nr. x 31,00
Promozione / Landesliga	1.400,00	300,00	2.000,00	250,00	130,00	Nr. x 31,00
1^Categoria / 1.Amateurliga	1.000,00	300,00	1.500,00	250,00	130,00	Nr. x 31,00
2^Categoria / 2.Amateurliga	700,00	300,00	1.500,00	250,00	90,00	Nr. x 31,00
3^Categoria / 3.Amateurliga	520,00 *	300,00	1.500,00	250,00	90,00	Nr. x 31,00
Juniore / Junioren Reg.	700,00	-	1.000,00			
Juniore / Junioren Prov.	520,00	-	500,00			
Juniore / Junioren Prov. pure	520,00	300,00	500,00		90,00	Nr. x 31,00
Femm. / Damen C pure	600,00 **	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 31,00
Femm. / Damen C	600,00 **	-	1.000,00	150,00		
Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure	600,00	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 31,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1	600,00	-	1.000,00	150,00		
Calcio a 5 / Kleinfeld C2 pure	450,00	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 31,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C2	450,00		1.000,00	150,00		
Calcio a 5 Femminile / Kleinfeld Damen	350,00		400,00			

Tornei / Turniere	Diritti Iscrizione / Meldungsgebühr	Acconto Spese Arbitrali e Organizzative Anzahlung Spesen Schiedsrichter-Organisation
Pool Juniores – Junioren	100,00	920,00
Pool Under 16 +	100,00	600,00

* Alle società di nuova affiliazione nella stagione sportiva 2017/2018 è riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione all'attività di 3^ Categoria.

* Für neu angemeldete Vereine in der Sportsaison 2017/2018 ist die Meldungsgebühr für die 3. Amateurliga kostenlos.

** **Campionato Femminile:** Le Società della L.N.D. partecipanti ai Campionati Nazionali, Regionali e Provinciali di Calcio a undici maschile possono, facoltativamente, partecipare con una propria squadra ai Campionati Regionali o Provinciali di Calcio a 11 Femminile organizzati dai Comitati Regionali, con l'osservanza delle disposizioni previste. Alle Società che si avvarranno di tale facoltà, per la prima volta, nella Stagione Sportiva 2017-2018, verrà riconosciuta la gratuità dei diritti di iscrizione al Campionato Regionale o Provinciale di Calcio a 11 Femminile, quale concorso alla diffusione e promozione dell'attività femminile sul territorio. Detta gratuità si applica anche alle Società di Calcio a 11 maschile che, affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2017-2018, intendano partecipare con una propria squadra a Campionati di Calcio a 11 Femminile. Si applica, inoltre, alle Società che, affiliate alla F.I.G.C. nella Stagione Sportiva 2017-2018, intendano partecipare con una propria squadra esclusivamente a Campionati di Calcio a 11 Femminile.

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Meisterschaften und Turniere	Meldungs-gebühr	Jahres-beitrag SGS	Kaution
Allievi Qualificazione Reg. / A-Jugend Qualifikation Regional	100,00	30,00 per società pro Verein	310,00 soc./Verein pure
Giovanissimi Qualificazione Reg. / B-Jugend Qualifikation Reg.	100,00		
Allievi / A-Jugend Prov.	100,00		
Giovanissimi / B-Jugend Prov.	100,00		
Giovanissimi Femminili / B-Jugend Mädchen	100,00		
Esordienti / C-Jugend	60,00		
Pulcini / D-Jugend	60,00		

La tassa è dovuta dalle società per l'iscrizione della prima squadra a ciascuno dei suddetti Campionati. Per ogni ulteriore squadra iscritta allo stesso campionato non è previsto alcun ulteriore addebito.

Die Einschreibgebühr betrifft die Vereine für die erste Mannschaft der jeweiligen Meisterschaft. Für jede zusätzliche Mannschaft der gleichen Meisterschaft sind keine zusätzlichen Belastungen vorgesehen.

Le 8 squadre Allievi e Giovanissimi che si saranno qualificate al Campionato Regionale Allievi e Giovanissimi, dovranno versare dopo la fase di qualificazione, entro un termine indicato dal Comitato, i seguenti importi:

Die 8 Mannschaften A- und B-Jugend, die sich für die Regionalmeisterschaft A- und B-Jugend qualifiziert haben, müssen nach der Qualifikationsphase, innerhalb eines vom Komitee vorgegebenen Termins, folgende Gebühren überweisen:

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Deposito cauzionale
Meisterschaften und Turniere	Meldungs-gebühr	Kaution
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein Prof.)	380,00	310,00
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein Prof.)	330,00	
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein LND)	310,00	
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein LND)	260,00	
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein SGS)	260,00	
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein SGS)	210,00	

Modalità di versamento

Il versamento delle tasse di iscrizione ai campionati L.N.D. e S.G.eS. dovrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano"

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta,15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Copia del bonifico bancario relativo al versamento delle tasse di iscrizione dovrà essere caricato nella voce "Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale" selezionando la voce "Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio" e sotto *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI.*

Una volta verificata la corretta capienza del Portafoglio Iscrizioni, si dovrà procedere alla convalida del pagamento selezionando "Iscrizioni Regionali e Provinciali" e cliccando sotto il capitolo "Gestione Pagamenti Iscrizioni" la voce "Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio".

Le società troveranno nella propria area riservata l'elenco delle ricevute relative ai propri versamenti e potranno autonomamente stamparle.

Modalitäten zur Überweisung

Die Überweisung der Anmeldegebühren der Meisterschaften N.A.L. und J.u.S.S. müssen mittels Banküberweisung erfolgen, lautend auf:

"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomen Landeskomitee Bozen"

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Kopie der Bestätigung der Banküberweisung der Anmeldegebühren muss im Bereich "Portafoglio Pag. attività Regionale e Provinciale" unter "Inserimento Richiesta di ricarica Portafoglio" und unter *Portafoglio Destinazione: Portafoglio ISCRIZIONI* hochgeladen werden. Bei angemessener Höhe des Portafoglio Iscrizioni, muss die Zahlung bestätigt werden unter "Iscrizioni Regionali e Provinciali" unter dem Kapitel "Gestione Pagamenti Iscrizioni" auf "Pagamento documenti iscrizioni da Portafoglio" klicken.

Die Vereine können im reservierten Bereich auch die Liste der Einzahlungen aufrufen und diese autonom ausdrucken.

SVINCOLI CALCIATORI/TRICI

ART. 32 N.O.I.F.

Si rende noto che per effetto dell'art. 32 delle N.O.I.F., sono stati svincolati per decadenza, pertanto liberi alla data del 1/7/2017, i seguenti calciatori/trici:

Matric.	Cognome	Nome	nascita	Società	Status
3845654	HOFER	BENJAMIN	08/11/1988	CADIPIETRA STEINHAUS	DILETTANTE
3868994	NIEDERKOFER	MANUEL	03/08/1989	PREDOI	DILETTANTE
3830967	PLANKENSTEINER	DANIEL	04/07/1990	CADIPIETRA STEINHAUS	DILETTANTE

Avverso le decisioni sopra riportate, la parti interessate potranno proporre reclamo alla Commissione Tesseramenti della F.I.G.C. Via G. Allegri, 14 - 00198 Roma.

- entro 7 giorni dalla data del presente Comunicato Ufficiale;
- a mezzo raccomandata;
- inviando copia del reclamo, sempre a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno, alla controparte;
- allegando la ricevuta della raccomandata comprovante il contestuale invio di copia del reclamo alla controparte;
- allegando la prevista tassa reclamo di € 65,00 se calciatore - € 130,00 se società L.N.D..

FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN

ART. 32 N.O.I.F.

Man teilt mit, dass folgende Fußballspieler/innen aufgrund des Artikels 32 der N.O.I.F. Freistellung bei Fälligkeit der Spielermeldung ab den 1/7/2017 freigestellt wurden:

SVINCOLI CALCIATORI/TRICI

Le società possono visualizzare tutti i calciatori/trici svincolati nell'area società del sito internet:

<http://www.iscrizioni.lnd.it/>

Svincoli / Svincolati Dilett. Ultimo Periodo

RUBRICA SOCIETA'

Come per ogni Stagione Sportiva il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano pubblicherà, anche per la Stagione Sportiva 2017/2018, la **“Rubrica Società”** con i **recapiti telefonici e postali di tutte le società** della Provincia di Bolzano.

Si invitano tutte le società della Provincia di Bolzano (indipendentemente dai Campionati Nazionali, Regionali o Provinciali) a compilare il modulo allegato al presente Comunicato con tutti i dati richiesti e di inoltrarlo insieme alla documentazione per l'iscrizione ai Campionati, oppure via fax al numero 0471/262577 o via email al combolzano@lnd.it.

TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

www.iscrizioni.lnd.it

nell'area **“Tesseramento Dilettanti”** oppure nell'area **“Tesseramento SGS”**.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN

Die Vereine können sämtliche freigestellte Fußballspieler/innen im Reservierten Bereich folgender Internetseite abrufen:

<http://www.iscrizioni.lnd.it/>

Svincoli / Svincolati Dilett. Ultimo Periodo

VERZEICHNIS VEREINE

Wie in jeder Sportsaison wird das Autonome Landeskomitee Bozen auch für die diesjährige Sportsaison 2017/2018, das **„Verzeichnis der Vereine“** mit den **Telefonnummern und Anschriften aller Vereine** der Provinz Bozen veröffentlichen.

Man ersucht alle Vereine der Provinz Bozen (unabhängig von der Nationalen, Regionalen oder Landesmeisterschaft) das an dieses Rundschreiben beigelegte Formular mit allen erforderlichen Daten zu vervollständigen und es zusammen mit den Unterlagen der **Meisterschaftsanmeldungen**, mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder per email an combolzano@lnd.it zu senden.

SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE –FUßBALLSPIELER/INNEN

Man teilt den Vereinen mit, dass die **Spielermeldungen und -wechsel** der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

im Bereich **“Tesseramento Dilettanti”** oder im Bereich **“Tesseramento SGS”**.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder mittels dem Symbol **„ ? “** im jeweiligen Bereich.

DISTINTA DI PRESENTAZIONE (elenco / Liste)

Si ricorda alle società, che le **seguenti pratiche devono sempre essere accompagnate dalla “Stampa Distinta di Presentazione” (elenco):**

- **Pratiche di tesseramento e trasferimento dei calciatori dilettanti;**
- **Pratiche di tesseramento dei calciatori del Settore Giovanile e Scolastico;**
- **Pratiche di richiesta tessere personali dirigenti;**
- **Pratiche di richiesta tessere di riconoscimento calciatori dilettanti.**

Le distinte di presentazione (elenco) possono essere **stampate online sotto le voci “pratiche aperte” nelle 4 aree** sopra elencate.

Sulla distinta di presentazione devono essere elencati soltanto le posizioni che vengono consegnate o inoltrate al Comitato (non elenchi completi di tutte le pratiche).

Senza la distinta di presentazione le pratiche non possono essere elaborate.

Verifica Pratiche **Tesseramento L.N.D. e S.G. e S.** **Trasferimenti L.N.D.** **Tessere Calciatori/trici Dilettanti** **Tessere Personali Dirigenti**

Si ricorda alle società, che è **necessario seguire online l’iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti** sul sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/> nelle aree **“Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma”** sotto le voci **“Pratiche Aperte”** e **verificare eventuali anomalie riscontrate (evidenziate in rosso).**

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare sotto la voce “Note” le mancanze riscontrate dall’Ufficio Tesseramento del Comitato.

Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.

Man erinnert die Vereine, dass **folgende Unterlagen immer mit der “Stampa Distinta di Presentazione” (Liste) eingereicht werden müssen:**

- **Meldungen und Wechsel der Amateurfußballspieler;**
- **Meldungen der Jugendspieler;**
- **Anfragen für persönliche Ausweise der Vereinsfunktionäre;**
- **Anfragen für Ausweise der Amateurfußballspieler.**

Die „distinte di presentazione“ (Liste) können **online unter „pratiche aperte“ der oben genannten 4 Bereiche ausgedruckt** werden.

Auf der „distinta di presentazione“ dürfen nur jene Positionen angeführt werden, die dem Komitee abgegeben oder zugesandt werden (keine einheitlichen Listen aller Anfragen).

Ohne der „distinta di presentazione“ können die eingereichten Anfragen nicht bearbeitet werden.

Kontrolle **Spielmeldungen N.A.L. und J.u.S.S.** **Spielerwechsel N.A.L.** **Amateurspielerausweise** **Persönliche Ausweise Funktionäre**

Man erinnert die Vereine, dass es **notwendig ist den Verlauf der Spielmeldung N.A.L. und J.u.S.S., der Spielerwechsel N.A.L., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online zu verfolgen, auf der Internetseite <http://www.iscrizioni.lnd.it/> in den Bereichen “Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma” unter “Pratiche Aperte”, um eventuelle Mängel (in roter Farbe angegeben) feststellen zu können.**

Indem man die Positionen in roter Farbe anklickt, öffnen sich die einzelnen Positionen und unter „Note“ kann man die Mängel, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, einsehen.

Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständige Meldungen vorgenommen.

TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione **“Tesseramento Dilettanti”** nell'area riservata alle società.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area **“Stampa Cartellini DL”**, si dovrà **selezionare la voce “Richiesta Cartellino”**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta** complettandola con le **firme richieste e una foto, la quale può essere anche caricata online**.
- le singole richieste compilate dovranno essere **inoltrate al Comitato insieme alla “Stampa Distinta di Presentazione”** da stampare nell'area **“Pratiche Cartellini Aperte”**.

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

TESSERE PERSONALI DIRIGENTI

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente**.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area **“Gestione Organigramma”**, si dovrà **inserire nell'organigramma i nominativi delle persone** che scenderanno in campo con le rispettive squadre.
- **per ogni inserimento di un nuovo dirigente** e per ogni richiesta di emissione di una tessera personale dirigente, la società deve **stampare nell'area Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma** l'integrazione e completarla con le firme richieste.
- dall'elenco **Gestione Organigramma** si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale**.

AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation **„Tesseramento Dilettanti“** im **reservierten Bereich der Vereine**, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich **„Stampa Cartellini DL“** muss man **„Richiesta Cartellino“ aufrufen**.
- von der Aufstellung der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen**, die **Anfrage ausdrucken**, mit den erforderlichen **Unterschriften und einem Foto, welches auch online geladen werden kann**, vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen müssen **zusammen mit der Liste “Stampa Distinta di Presentazione”**, vom Bereich **„Pratiche Cartellini Aperte“** ausdrückbar, **dem Komitee zugesandt** werden.

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro mit einer Gültigkeitsdauer von 4 Jahren.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: http://www.iscrizioni.lnd.it unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels dem Symbol „ ? ”** im jeweiligen Bereich.

PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Für den Einlass der Vereinsfunktionäre am Spielfeld bei en offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden**.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Reservierten Bereich **“Gestione Organigramma”** müssen **im Organigramm jene Funktionäre eingetragen** werden, welche die Mannschaften begleiten.
- **bei jeder neuen Eingabe eines Vereinsfunktionärs** und der Nachfrage des persönlichen Ausweises, muss der Verein **im Bereich „Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma“ den Ausdruck** mit den Unterschriften beim Komitee einreichen.
- im Bereich **Gestione Organigramma** kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken**.

- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 6,00 Euro.**
- nella voce **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, incollando una foto oppure caricandola online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate al Comitato insieme alla **“Stampa Distinta di Presentazione”** da stampare nell'area “Pratiche aperte”.
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **für den Zutritt auf die Sportanlage müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ angegeben werden, somit erhalten sie ausserdem die selbe Versicherung wie die Fußballspieler um 6,00 Euro.**
- im Bereich **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches auch online geladen werden kann, und der Kopie des Personalausweises** müssen **zusammen mit der Liste “Stampa Distinta di Presentazione”**, vom Bereich “Pratiche aperte” ausdrückbar, **dem Komitee zugesandt** werden.

NUOVO: i tecnici iscritti all'albo dovranno essere inseriti nell'area Tesseramento Tecnici. Nel momento in cui il Settore Tecnico ratifica il tesseramento, in automatico avverrà anche la creazione/abbinamento del tecnico nell'organigramma della Società.

NEU: die Trainer mit Trainerschein, müssen im Bereich Tesseramento Tecnici eingegeben werden. Sobald der Settore Tecnico die Meldung bestätigt wird diese auch im Organigramm angeführt.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: http://www.iscrizioni.lnd.it unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels dem Symbol „ ? “** im jeweiligen Bereich.

[Procedura Tesseramento Online Allenatori, Medici e Massaggiatori Società LND e di Puro Settore Giovanile](#)

Come nella precedente stagione, la Lega Nazionale Dilettanti ha provveduto all'avvio di una procedura informatizzata per la presentazione delle pratiche di tesseramento dei tecnici patentati da parte delle Società L.N.D. e di S.G.S..

Tale servizio è accessibile attraverso una specifica area funzionale sul portale web LND dedicata al tesseramento dei tecnici denominata **“Tesseramento Tecnici”** e sarà utilizzabile sulla falsariga dei principi operativi già adottati per il tesseramento dei calciatori.

Si ritiene utile riportare di seguito i passaggi fondamentali per effettuare il tesseramento:

- accesso all'area web riservata alla Società (www.iscrizioni.lnd.it)
- accedere alla sezione **“TESSERAMENTO TECNICI”**
- selezionare **NUOVO TESSERAMENTO PER LA STAGIONE IN CORSO**
- compilare tutti i campi riservati ai **DATI PERSONALI** del tecnico
- inserire la **MATRICOLA** del Tecnico e il **CAMPIONATO PRINCIPALE** della Società (il campionato principale potrebbe essere anche diverso da quello nel quale il tecnico svolge attività)
- selezionare **LA QUALIFICA DEL TECNICO**
- selezionare **l'INCARICO NELLA SOCIETÀ**
se il tesseramento è riferito ad un tecnico che svolgerà attività in squadre minori (es. Juniores, Allievi ecc.) si dovrà selezionare il campo **SQUADRE MINORI** posto sotto alla casella Matricola Tecnico ed indicare la categoria nella quale svolgerà attività.
- inseriti tutti i dati cliccare sul tasto **SALVA DEFINITIVO e STAMPA.**

Effettuata la stampa della pratica di tesseramento (4 copie + informativa sulla privacy) tutti i moduli dovranno essere firmati e vidimati in modo opportuno.

La Società deve provvedere **all'invio della pratica esclusivamente al COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**, allegando alla stessa il **BOLLETTINO DI PAGAMENTO** e il **MODULO PER IL TRATTAMENTO ECONOMICO per i tecnici delle prime squadre** (oneroso o gratuito), da stampare in PRATICHE APERTE selezionando il tecnico interessato.

I tecnici che non sono in possesso del bollettino postale di pagamento dei Euro 28,00 a stagione sportiva al Settore Tecnico, possono stamparlo richiamando il sito internet www.vcorsi.it

Il Comitato, effettuati gli opportuni controlli, provvederà alla ricezione delle pratiche correttamente spedite o a segnalare eventuali errori di compilazione modulo e/o mancanza di documenti.

Avvenuta la convalida della pratica, la Società potrà stampare direttamente nella propria area l'autorizzazione provvisoria per l'accesso alle gare ufficiali.

Le pratiche corredate di tutta la documentazione verranno infine inoltrate al Settore Tecnico per la conferma da parte della struttura federale competente.

Nel momento in cui il Settore Tecnico ratifica il tesseramento, in automatico avverrà anche la creazione/abbinamento del tecnico nell'organigramma della Società.

Questa a sua volta potrà controllare l'avanzamento della pratica e la eventuale segnalazione di errore direttamente nel portale, tramite la funzione "**PRATICHE APERTE**".

PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO

Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 1:

Per le gare organizzate in ambito regionale/provinciale e dal Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica, sono ammessi nel recinto di gioco, per ciascuna delle squadre interessate, purché muniti di tessera valida per la stagione in corso:

- a) un dirigente accompagnatore ufficiale;**
- b) un medico sociale;**
- c) un allenatore** ovvero, in mancanza, esclusivamente per i campionati dell'attività giovanile e scolastica e per i campionati della L.N.D. di Terza Categoria delle categorie Juniores Provinciale, Serie C2 di Calcio a Cinque maschile, provinciali di Calcio a Cinque maschile e regionali e provinciali di Calcio Femminile, un dirigente;
- d) un operatore sanitario ausiliario designato dal medico sociale**, ovvero, in mancanza, un dirigente;
- e) i calciatori di riserva.**

AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN

Man veröffentlicht Ausschnitt aus dem Offiziellen Rundschreiben Nr. 1:

Für die Fußballspiele auf Regionaler/Landes Ebene und Jugend- und Schulsektor, sind folgende Personen für die jeweilige Mannschaft auf dem Spielfeld zugelassen, die sich mit gültigen Verbandsausweis der laufenden Saison ausweisen können:

- a) ein Offizieller Mannschaftsbetreuer;**
- b) ein Vereinsarzt;**
- c) ein Trainer** oder in Abwesenheit nur für die Tätigkeit im Jugend- und Schulsektor oder im Amateurbereich in der 3. Amateurliga in der Landesmeisterschaft Juniores, Kleinfeldfußball Serie C2, Regionale oder Landesmeisterschaften Damen, ein Vereinsfunktionär;
- d) medizinische Fachkraft vom Vereinsarzt bestimmt**, oder in Abwesenheit ein Vereinsfunktionär;
- e) die Ersatzfußballspieler.**

f) per la sola ospitante, anche il dirigente addetto all'arbitro (FACOLTATIVO).

Il dirigente indicato come accompagnatore ufficiale rappresenta, ad ogni effetto, la propria Società.

Relativamente agli allenatori abilitati dal Settore Tecnico ed inseriti nei ruoli ufficiali dei tecnici non ancora in possesso della tessera federale (tesseramento in corso) valgono le seguenti disposizioni:

a) il nominativo dell'allenatore deve essere indicato nell'apposito spazio nell'elenco di gara;

b) nello spazio "tessera personale F.I.G.C." deve essere indicata la dizione R.E.T.;

c) dovrà essere esibita all'arbitro l'autorizzazione all'ingresso in campo rilasciata dal Comitato competente, nelle more dell'emissione della Tessera Federale per la Stagione Sportiva corrente, unitamente a un documento attestante l'identità personale.

DISTINE GARA

Si informano le Società che nella propria Area Web riservata (www.iscrizioni.lnd.it) è disponibile un utile funzione:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Con tale procedura le Società potranno selezionare i propri calciatori/trici e dirigenti e creare la **LA LISTA DI PRESENTAZIONE CALCIATORI/TRICI** da consegnare all'arbitro prima della gara.

Nella lista verranno riportati in modo automatico i dati anagrafici dei Calciatori/trici (cognome, nome, data di nascita) con la relativa matricola federale e Dirigenti con le qualifiche riportate nell'organigramma societario.

Di seguito riportiamo la procedura corretta per effettuare l'operazione:

- Accreditarsi nella propria Area Riservata del sito www.iscrizioni.lnd.it
- Selezionare l'Area "LISTE DI PRESENTAZIONE".
- Dal menu selezionare "Campionati Regionali e Provinciali".

f) nur für den Heimverein, auch ein dem Schiedsrichter zugeteilten Vereinsfunktionär (FAKULTATIV).

Der als Offizieller Mannschaftsbetreuer angegebene Funktionär vertritt in jeglicher Funktion den Verein.

In Bezug auf die Trainer mit Trainerschein, welche noch nicht im Besitz des Verbandsausweises sind (Meldung in Bearbeitung), gelten folgende Bestimmungen:

a) der Name des Trainer muss im vorgesehenen Bereich auf der Liste des Fußballspieles angegeben werden;

b) im Bereich "Persönlicher Ausweis F.I.G.C." muss die Abkürzung R.E.T. angegeben werden;

c) es muss dem Schiedsrichter auch die Genehmigung zur Zulassung auf dem Spielfeld, ausgestellt vom zuständigen Komitee, übergeben werden, bis zur Ausstellung des Verbandsausweises der laufenden Saison, zusammen mit einen persönlichen Ausweis.

SPIELAUFGSTELLUNGEN

Man teilt den Vereinen mit, dass auf der Internetseite der Vereine (www.iscrizioni.lnd.it) eine wichtige Funktion erstellt wurde:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Mit dieser Funktion können die Vereine die eigenen Fußballspieler/innen und Funktionäre aufrufen und die **AUFSTELLUNGSLISTE vervollständigen, welche dem Schiedsrichter vor dem Spiel ausgehändigt werden muss.**

In der Aufstellungslite werden die persönlichen Daten der Fußballspieler/innen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum) mit der jeweiligen Matrikelnummer und die Vereinsfunktionäre mit der jeweiligen Qualifikation laut Organigramm angeführt.

Nachfolgend der korrekte Vorgang für die Bearbeitung:

- Anmeldung auf der Internetseite der Vereine www.iscrizioni.lnd.it
- Den Bereich „LISTE DI PRESENTAZIONE“ anklicken.
- Im Menü "Campionati Regionali e Provinciali" auswählen.

- Dalla lista Competizioni scegliere il Campionato per il quale si desidera produrre la lista.
- Selezionare la Gara di Campionato cliccando sull'icona blu "+".
- Dall'elenco completo degli atleti in organico selezionare i nominativi dei calciatori/trici che parteciperanno alla gara.
- Compilata tutta la Lista inserire il numero di maglia di ogni atleta ed indicare il Capitano e il Vice Capitano della Squadra.
- Scegliere i dirigenti e il tecnico.
- Cliccare sull'icona "STAMPA".
- Von der Liste die gewünschte Meisterschaft auswählen, für die man die Aufstellung erstellen will.
- Das Meisterschaftsspiel aussuchen, indem man das blaue Symbol "+" anklickt.
- Aus dem kompletten Bestand die Fußballspieler/innen auswählen, die am Spiel teilnehmen.
- Bei Ausfüllung der Liste die Nummern des Spielerdress dem einzelnen Fußballspieler/in zuweisen und den Mannschaftskapitän und Vize-Kapitän angeben.
- Die Vereinsfunktionäre und den Trainer angeben.
- "STAMPA" anklicken.

La distinta dovrà essere consegnata all'arbitro in quadruplica copia, prima dell'inizio della gara, unitamente alle tessere federali, laddove previste, ed ai documenti di identificazione.

Diese Aufstellung muss vor dem Beginn des Spiels in vierfacher Ausfertigung dem Schiedsrichter zusammen mit den Verbandsausweisen, wo vorgesehen, und den Identifizierungsdokumenten, ausgehändigt werden.

Circolare n. 82 del 20/06/2017

Stagione Sportiva 2016/2017

Oggetto: **applicazione L. 12 del 20 Gennaio 2016 – IUS SOLI SPORTIVO**

Approssimandosi l'inizio della nuova stagione sportiva, 2017/2018, si reputa opportuno richiamare l'attenzione in ordine a quanto già comunicato dalla scrivente Lega con la Circolare n. 72 del 20 maggio 2016, relativamente ad alcune indicazioni operative fornite dalla F.I.G.C. sull'applicazione della Legge indicata all'oggetto:

Ambito di applicazione

La Legge n. 12 del 20 Gennaio 2016, come noto entrata in vigore il 16 Febbraio 2016 e il cui testo si allega alla presente Circolare per economia di riferimento, si applica ai minorenni cittadini non italiani che risultano regolarmente residenti in Italia da un periodo antecedente al decimo anno di età (ivi compreso il giorno del decimo compleanno).

Modalità di tesseramento e documentazione prevista

La Legge stabilisce che i giovani atleti interessati dal provvedimento, seppur di cittadinanza non italiana, possano essere tesserati con le stesse procedure previste per il tesseramento degli italiani.

In ragione di quanto sopra, si evidenzia che gli stessi, all'atto del tesseramento devono presentare la documentazione richiesta per un giovane atleta di cittadinanza italiana, fatta salva l'obbligatorietà della presentazione di un certificato di residenza storico, da cui si possa evincere che il calciatore soddisfi le condizioni previste dalla Legge in oggetto.

Ne consegue che la richiesta di tesseramento riguardante i predetti minori dovrà essere presentata all'Ente che effettua il tesseramento degli italiani e che lo autorizzerà, con gli stessi termini di decorrenza e di efficacia.

Resta inteso che la competenza per il tesseramento di calciatori minori stranieri provenienti da Federazione estera sarà sempre in capo all'Ufficio Tesseramento F.I.G.C. e alla Commissione Minori F.I.G.C.

Restano, altresì, ferme le procedure vigenti nonchè la competenza della Commissione Minori della F.I.G.C. per il primo tesseramento in Italia di tutti i calciatori minori stranieri che, ancorchè residenti in Italia, non rispondono ai requisiti previsti dalla Legge n. 12 del 20 Gennaio 2016.

Si specifica, infine, che il comma 2, della citata Legge trova la sua ratio nella esigenza di garantire allo straniero il mantenimento del tesseramento, a condizione che attivi le procedure di richiesta di acquisizione della cittadinanza italiana.

Si invitano i Comitati, i Dipartimenti Interregionale e Calcio Femminile e la Divisione Calcio a Cinque a voler dare immediata e puntuale informativa della presente Circolare alle rispettive Società dipendenti.

LEGGE 20 gennaio 2016, n. 12

Disposizioni per favorire l'integrazione sociale dei minori stranieri residenti in Italia mediante l'ammissione nelle società sportive appartenenti alle federazioni nazionali, alle discipline associate o agli enti di promozione sportiva. (16G00016)

(GU n.25 del 1-2-2016)

Vigente al: 16-2-2016

La Camera dei deputati ed il Senato della Repubblica hanno approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Promulga

la seguente legge:

Art. 1

1. I minori di anni diciotto che non sono cittadini italiani e che risultano regolarmente residenti nel territorio italiano almeno dal compimento del decimo anno di età possono essere tesserati presso società sportive appartenenti alle federazioni nazionali o alle discipline associate o presso associazioni ed enti di promozione sportiva con le stesse procedure previste per il tesseramento dei cittadini italiani.

2. Il tesseramento di cui al comma 1 resta valido, dopo il compimento del diciottesimo anno di età, fino al completamento delle procedure per l'acquisizione della cittadinanza italiana da parte dei soggetti che, ricorrendo i presupposti di cui alla legge 5 febbraio 1992, n. 91, hanno presentato tale richiesta.

La presente legge, munita del sigillo dello Stato, sarà inserita nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Data a Roma, addì 20 gennaio 2016

MATTARELLA

Renzi, Presidente del Consiglio
dei ministri

Visto, il Guardasigilli: Orlando

ATTIVITA' DI BASE

BASISTÄTIGKEIT

PAGINA WEB – FACEBOOK

Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.

Invitiamo cortesemente a mettere “Mi piace” alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.

Link pagina web:

http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage_Regione_SGS.shtml

Link pagina Facebook:

<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&fref=ts>

Categoria ESORDIENTI Stagione Sportiva 2017/2018

Kategorie C – JUGEND Sportsaison 2017/2018

Facendo seguito alle numerose richieste di chiarimenti in merito alla **attività della categoria esordienti per la prossima stagione 2017-2018** si ritiene opportuno segnalare:

- **La prossima attività ufficiale per categoria ESORDIENTI (annate 2005 – 2006 e 2007 dieci anni compiuti) prevede un campionato da disputarsi a 9 contro 9, come richiesto espressamente dall'UEFA al fine di uniformarsi a quanto già avviene da tempo nelle principali nazioni Europee;**
- Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha richiesto al S.G.S. **una deroga per organizzare parallelamente anche un Torneo 11 contro 11 (annate 2005 e 2006): si pubblica la deroga concessa dal Settore Giovanile e Scolastico:**

Aufgrund der zahlreichen Anfragen in Bezug auf die **Tätigkeit in der Kategorie C-Jugend der nächsten Sportsaison 2017-2018**, teilen wir folgendes mit:

- **Für die nächste Offizielle Tätigkeit in der Kategorie C-JUGEND (Jahrgänge 2005 – 2006 und 2007 mit vollendetem 10. Lebensjahr) ist eine Meisterschaft 9 gegen 9 vorgesehen; aufgrund einer Anfrage von Seiten der UEFA mit dem Ziel einer einheitlichen Spielform, die bereits in anderen Nationen Europas verwendet wird;**
- Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beim Jugendsektor **beantragt gleichzeitig auch ein Turnier 11 gegen 11 (Jahrgänge 2005 und 2006) anbieten zu können: man veröffentlicht die Ausnahmeregelung des Jugend- und Schulsektors:**

Oggetto: Deroche attività Esordienti s.s. 2017/2018

In riferimento alla Vs ultima richiesta del 19/05/2016 di derogare localmente per la stagione 2017/2018 alle modalità di gioco del Torneo Esordienti consentendo di svolgere l'attività 11v11 in maniera promozionale e in aggiunta all'attività ufficiale 9v9, in considerazione delle peculiarità territoriali esposte, si esprime in via del tutto eccezionale parere positivo.

In virtù della necessità di preservare e ulteriormente sviluppare l'attività ufficiale a 9 secondo le modalità di gioco più coerenti allo sviluppo tecnico dei giovani calciatori nonché in considerazione delle modifiche normative in vigore dalla stagione sportiva 2017-2018, ribadiamo il carattere eccezionale della deroga e rimaniamo a Vs disposizione per poter supportare nel dettaglio le motivazioni e le opportunità di sviluppo rappresentate da tale modalità di gioco.

Autorizzazione manifestazioni

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Amichevoli:

FC SÜDTIROL – BURSASPOR KULÜBÜ

L'amichevole si è svolta il 25 luglio 2017 alle ore 18.00 presso l'impianto sportivo Prati di Vizze.

SSV BRUNICO BRUNECK – SCD ST. GEORGEN

L'amichevole si svolgerà il 27 luglio 2017 alle ore 20.00 presso l'impianto sportivo Brunico Scolastica Sint..

SSV TAUFERS – FC INTER (Berretti)

L'amichevole si svolgerà il 5 agosto 2017 alle ore 17.30 presso l'impianto sportivo Campo Tures.

Tornei:

PEINTNER Fliesen

Il Torneo è organizzato dalla Società A.S.V. NATZ ed avrà svolgimento il 5 e 6 agosto 2017 presso l'impianto sportivo di Naz.

2° Memorial JOSEF FÜHRER

Il Torneo è organizzato dalla Società U.S. LANA SPORTVEREIN ed avrà svolgimento il 12 agosto 2017 presso l'impianto sportivo di Lana.

PSEIRERCUP 2017

Il Torneo è organizzato dalla Società S.C. ST. MARTIN PASS. ed avrà svolgimento il 12 agosto 2017 presso l'impianto sportivo di San Martino in Passiria.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 27/07/2017.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Genehmigung Veranstaltungen

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Freundschaftsspiele:

FC SÜDTIROL – BURSASPOR KULÜBÜ

Das Freundschaftsspiel fand am 25. Juli 2017 um 18.00 Uhr in der Sportanlage Wiesen statt.

SSV BRUNICO BRUNECK – SCD ST. GEORGEN

Das Freundschaftsspiel findet am 27. Juli 2017 um 20.00 Uhr in der Sportanlage Bruneck Scolastica Sint. statt.

SSV TAUFERS – FC INTER (Berretti)

Das Freundschaftsspiel findet am 05. August 2017 um 17.30 Uhr in der Sportanlage Sand in Taufers statt.

Turniere:

PEINTNER Fliesen

Das Turnier wird vom Verein A.S.V. NATZ organisiert und findet am 05. und 06. August 2017 in der Sportanlage in Natz statt.

2. Gedächtnisturnier JOSEF FÜHRER

Das Turnier wird vom Verein U.S. LANA SPORTVEREIN organisiert und findet am 12. August 2017 in der Sportanlage in Lana statt.

PSEIRERCUP 2017

Das Turnier wird vom Verein S.C. ST. MARTIN PASS. organisiert und findet am 12. August 2017 in der Sportanlage in St. Martin Passeier statt.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 27/07/2017.

Il Presidente - Der Präsident
Paul Georg Tappeiner



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it



RUBRICA SOCIETA' – VERZEICHNIS VEREINE

Società / Verein	Matricola / Matrikel
Presidente o Caposezione / Präsident oder Sektionsleiter	Cellulare / Handynr.
Segretario / Sekretär	Cellulare / Handynr.
Responsabile 1^a squadra / Verantwortlicher 1. Mannschaft	Cellulare / Handynr.
Responsabile Settore Giovanile / Verantwortlicher Jugendsektor	Cellulare / Handynr.
Responsabile Calcio Femminile / Verantwortlicher Damenfußball	Cellulare / Handynr.
Indirizzo postale / Postanschrift	
Telefono sede / Telefon Vereinssitz:	
Numero Fax / Faxnummer:	
Sito Internet / Internetseite:	
E-mail:	
Posta Elettronica Certificata PEC: Zertifizierte Elektronische Post:	
Colori sociali / Vereinsfarben:	

Con la sottoscrizione del presente modulo si presta il proprio consenso, al trattamento dei dati personali forniti. Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Timbro Società – Vereinsstempel

Il Presidente – Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano insieme alla documentazione per l'iscrizione ai Campionati oppure via Fax al numero 0471/262577 o via email: combolzano@lnd.it

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen zusammen mit den Unterlagen für die Meisterschaftsanmeldungen zugesandt werden, oder mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: combolzano@lnd.it